

# KENWOOD

MONITOR CON RICEVITORE DVD

## DDX6029

---

## ISTRUZIONI PER L'USO

Kenwood Corporation

### SI DICHIARA CHE:

Il Monitor Video con Lettore DVD e Sintonizzatore AM/FM  
Kenwood per auto, modello  
DDX6029

risponde alle prescrizioni dell'art. 2 comma 1 del D.M. 28 agosto  
1995, n. 548.

Fatto ad Uithoorn il 21 dicembre 2005

Kenwood Electronics Europe B.V. Amsterdamseweg 37  
1422 AC Uithoorn  
The Netherlands



<b>Prima dell'uso .....</b>	<b>4</b>
<b>Note sulla riproduzione di MP3/WMA/ JPEG/MPEG .....</b>	<b>6</b>
<b>Operazioni basilari .....</b>	<b>8</b>
<b>Operazioni di base del telecomando .....</b>	<b>10</b>
<b>Sui dischi .....</b>	<b>13</b>
<b>Controllo durante la riproduzione di DVD video, CD video, JPEG o MPEG .....</b>	<b>14</b>
Visualizzazione dello schermo di riproduzione di DVD/VCD/JPEG/MPEG	
Visualizzazione del pannello di controllo facile	
Visualizzazione dello schermo di controllo del DVD/VCD	
Menu del DVD	
Controllo dello zoom VCD	
Controllo immagine	
Visualizzazione delle informazioni	
Ricerca diretta	
<b>Controllo di riproduzione del lettore CD/ MP3/WMA/JPEG/MPEG/multilettore....</b>	<b>20</b>
Visualizzazione del pannello di controllo facile	
Visualizzazione dello schermo di controllo CD/ MP3/WMA/JPEG/MPEG/multilettore	
Visualizzazione dello schermo del menu di CD/ MP3/WMA/ JPEG/MPEG/multilettore	
Impostazione del nome del disco	
Selezionare la cartella (durante la riproduzione MP3/WMA/JPEG/MPEG)	
Visualizzazione dell'ID3/WMA tag (durante la riproduzione del MP3/WMA)	
Selezione del disco (durante la riproduzione dal multilettore)	
Ricerca diretta	
<b>Controllo del sintonizzatore .....</b>	<b>28</b>
Visualizzazione del pannello di controllo facile	
Visualizzazione dello schermo di controllo del sintonizzatore	
Visualizzazione dello schermo del menù del sintonizzatore	
Modalità di ricerca	
Memorizzazione automatica	
Memorizzazione manuale	
Selezioni predefinite	
Ricerca diretta	
Informazioni sul traffico	
Ricerca per tipo di programma	
Testo radio	
<b>Controllo TV/ Video .....</b>	<b>34</b>
Visualizzazione dello schermo dell'immagine TV	
Visualizzazione del pannello di controllo facile	
Visualizzazione dello schermo di controllo TV	
Visualizzazione dello schermo del menu TV	
Modalità di ricerca	
Memorizzazione automatica	
Memorizzazione manuale	
Selezioni predefinite	
Imposta il Nome della stazione	
<b>Controllo del sintonizzatore DAB.....</b>	<b>38</b>
Visualizzazione del pannello di controllo facile	
Visualizzazione dello schermo di controllo del sintonizzatore DAB	
Visualizzazione dello schermo del menù del sintonizzatore DAB	
Modalità di ricerca	
Memorizzazione automatica dell'insieme	
Memoria delle preselezioni di servizio	
Selezione del servizio	
Filtro della lingua	
Ricerca per tipo di programma	
Informazioni DAB	
Annuncio DAB	
<b>Immissione di caratteri .....</b>	<b>44</b>
Utilizzo dello schermo di immissione di caratteri	
<b>Selezione dell'origine.....</b>	<b>45</b>
Visualizzazione dello schermo di controllo	
Visualizzazione dello schermo di selezione dell'origine	
<b>Regolazione della qualità delle immagini.....</b>	<b>46</b>
Visualizzazione dello schermo di controllo	

<b>Menu di configurazione .....</b>	<b>47</b>	<b>Controllo AMP .....</b>	<b>67</b>
<b>Menu di configurazione.....</b>	<b>47</b>	Visualizzazione dello schermo di controllo AMP	
Visualizzazione dello schermo di controllo		<b>Configurazione DAB .....</b>	<b>68</b>
Visualizzazione dello schermo del menu di configurazione		Visualizzazione dello schermo di configurazione DAB	
<b>Configurazione audio .....</b>	<b>48</b>	Selezione dell'annuncio	
Visualizzazione dello schermo di configurazione audio		<b>Menu degli effetti sonori .....</b>	<b>70</b>
Configurazione della rete crossover		<b>Menu degli effetti sonori .....</b>	<b>70</b>
<b>Impostazione DVD .....</b>	<b>50</b>	Visualizzazione dello schermo di controllo	
Visualizzazione dello schermo impostazione DVD 1		Visualizzazione dello schermo del menu degli effetti sonori	
Visualizzazione dello schermo impostazione DVD 2		<b>Controllo audio .....</b>	<b>71</b>
Visualizzazione dello schermo impostazione DVD 3		Visualizzazione dello schermo di controllo audio 1	
Impostazione della lingua		Visualizzazione dello schermo di controllo audio 2	
Impostazione del livello protezione per i bambini		<b>Equalizzatore .....</b>	<b>72</b>
<b>Configurazione del sistema .....</b>	<b>54</b>	Visualizzazione dello schermo dell'equalizzatore	
Visualizzazione dello schermo di configurazione del sistema		Configurazione della curva dei toni	
<b>Interfaccia AV .....</b>	<b>56</b>	<b>Menu degli effetti sonori .....</b>	<b>74</b>
Visualizzazione dello schermo dell'interfaccia AV 1		Visualizzazione di Controllo zona	
Visualizzazione dello schermo dell'interfaccia AV 2		<b>Esclusione del volume dell'audio alla ricezione di una chiamata .....</b>	<b>75</b>
Visualizzazione dello schermo AV interfaccia 3		Esclusione del volume dell'audio alla ricezione di una chiamata	
<b>Interfaccia utente.....</b>	<b>58</b>	<b>Glossario .....</b>	<b>76</b>
Visualizzazione dello schermo dell'interfaccia utente 1		<b>Guida alla risoluzione di problemi .....</b>	<b>77</b>
Visualizzazione dello schermo dell'interfaccia utente 2		<b>Caratteristiche tecniche .....</b>	<b>81</b>
<b>Regolazione del pannello a sfioramento .....</b>	<b>59</b>		
<b>Orologio.....</b>	<b>59</b>		
<b>Configurazione monitor .....</b>	<b>60</b>		
Visualizzazione dello schermo di regolazione delle schermate			
Visualizzazione dello schermo di regolazione dell'inclinazione			
Visualizzazione dello schermo di selezione MODE			
<b>Configurazione del codice di sicurezza .....</b>	<b>62</b>		
<b>Configurazione della memoria.....</b>	<b>64</b>		
<b>Configurazione del TV.....</b>	<b>65</b>		
Visualizzazione dello schermo di impostazione dell'area TV1			
Visualizzazione dello schermo di impostazione dell'area TV2			
<b>Configurazione RDS .....</b>	<b>66</b>		
Visualizzazione dello schermo di configurazione RDS 1			
Visualizzazione dello schermo di configurazione RDS 2			

### ▲AVVERTENZA

#### Per evitare infortuni o incendi, osservare le seguenti precauzioni:

- Per evitare corto circuiti, non inserire oggetti metallici, quali monete o strumenti metallici, all'interno dell'unità.
- Non toccare il fluido di cristalli liquidi se il display a cristalli liquidi è danneggiato o rotto in seguito ad urti. Il fluido di cristalli liquidi può essere pericoloso per la salute e anche causare la morte. Se il fluido di cristalli liquidi del display a cristalli liquidi viene in contatto con il corpo o gli abiti, lavare immediatamente con sapone.
- Per eseguire l'installazione e il cablaggio di questo prodotto, sono necessarie competenza ed esperienza. Ai fini della sicurezza, fare eseguire il lavoro di installazione e cablaggio da professionisti.

### ▲ATTENZIONE

#### Per evitare danni all'apparecchio, osservare le seguenti precauzioni:

- Alimentare l'apparecchio esclusivamente con una tensione nominale di 12 V CC, con polo negativo a massa.
- Non installare l'apparecchio in un luogo esposto alla luce solare diretta, a calore o umidità eccessivi. Evitare anche luoghi molto polverosi o soggetti a schizzi d'acqua.
- Non posizionare il frontalino o la relativa custodia in aree esposte alla luce diretta del sole, a calore o umidità eccessiva. Evitare anche luoghi molto polverosi o soggetti a schizzi d'acqua.
- Per evitare il deterioramento, non toccare i terminali dell'unità o il frontalino con le dita.
- Non sottoporre il frontalino a forti urti, perché è un componente di precisione.
- Quando si sostituisce un fusibile, utilizzare solo fusibili nuovi con una portata appropriata. L'uso di un fusibile con portata errata può causare problemi di funzionamento dell'unità.
- Non utilizzare viti non appropriate. Utilizzare solo le viti in dotazione. Se si utilizzano viti errate, è possibile danneggiare l'unità.
- Non è possibile visualizzare delle immagini video durante il movimento del veicolo. Per godervi le immagini televisive/video, dovete attivare il freno a mano.

### NOTA

- Se si incontrano difficoltà durante l'installazione, rivolgersi ad un rivenditore o ad un installatore specializzato Kenwood.
- Quando si acquistano accessori opzionali, rivolgersi al rivenditore Kenwood locale per assicurarsi che funzionino con il modello in uso e nell'area di residenza.
- Se l'unità non funziona correttamente, premere il tasto di ripristino per ripristinare le impostazioni predefinite.



Tasto di ripristino

#### Luminosità dello schermo durante le basse temperature

Quando la temperatura dell'unità si abbassa notevolmente durante l'inverno, lo schermo a cristalli liquidi diventerà più scuro del solito. La normale luminosità verrà ripristinata dopo che il monitor è stato utilizzato per un breve periodo di tempo.

#### Unità audio che potete controllare dal ricevitore Ricevitore DDX6029 (da gennaio 2006):

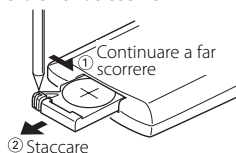
KTC-V300E, KTC-V500E, KTC-9090DAB, KHD-C710, KDC-CPS89, KDC-CPS87, KDC-CPS85, KDC-CPS82, KDC-C719, KDC-C717, KDC-C715, KDC-C712, KDC-C669, KDC-C667, KDC-C665, KDC-C662, KDC-C469, KDC-C467, KDC-C465, KDC-C462, KDV-C820, KDC-C719MP, KDC-D301, KDC-D300, KMD-D401, KMD-D400 (Portare l'interruttore "O-N" sulla posizione "N", se disponibile).

#### Unità di navigazione controllabile dal ricevitore Ricevitore DDX6029 (da gennaio 2006):

KNA-DV3200, KNA-DV2200

#### Inserimento e sostituzione della batteria

Usare una pila al litio (CR2025).  
Inserire le batterie con i poli ⊕ e ⊖ allineati in modo corretto, seguendo l'illustrazione all'interno della custodia.



#### ▲AVVERTENZA

Conservare le batterie non usate lontano dalla portata dei bambini. Se una batteria venisse ingerita, consultate un medico immediatamente.



- Non posizionare il telecomando in luoghi caldi, come ad esempio il cruscotto.



- Le batterie in dotazione servono per controllare il funzionamento dell'unità e la loro durata può essere breve.
- Quando la distanza controllabile in modo remoto diventa breve, sostituire la batteria con una nuova.

#### Pulizia del pannello e del monitor

Quando il pannello dell'operatore ed i pannelli del monitor sono sporchi, passarli e pulirli con un panno morbido (come un panno al silicone disponibile commercialmente). Quando sono molto sporchi, pulirli utilizzando un panno con detergente neutro per prima cosa, quindi rimuovere il detergente utilizzando un panno asciutto. Non utilizzare un panno ruvido o sostanze chimiche volatili, quali l'alcol. Se viene utilizzato un panno ruvido, la superficie del pannello può graffiarsi o le lettere stampate possono essere cancellate.

#### Pulizia della fessura di inserimento del disco

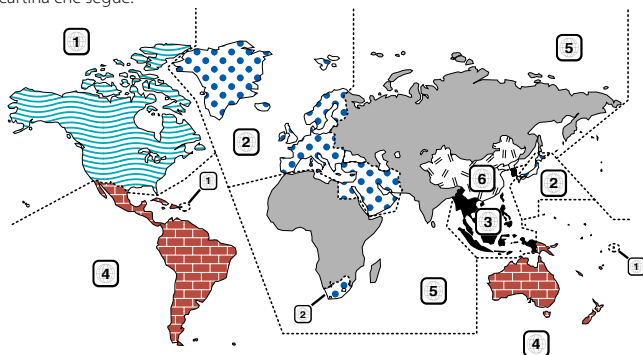
Poiché la polvere può accumularsi nella fessura di inserimento del disco, pulire occasionalmente la fessura. I compact disc possono graffiarsi se vengono inseriti in una fessura polverosa.

#### Appannamento della lente

Subito dopo aver acceso il riscaldamento dell'automobile quando fa freddo, l'umidità può condensarsi sulla lente all'interno del lettore disco dell'apparecchio. A causa dell'appannamento della lente, la riproduzione di compact disc potrebbe non iniziare. In questi casi, estrarre il disco e attendere che l'umidità evapori. Se l'unità continua a non funzionare correttamente dopo qualche minuto, rivolgersi al rivenditore Kenwood di fiducia.

## Codici regionali del mondo

I lettori DVD possiedono un codice regionale diverso a seconda del paese o area del mondo in cui vengono posti in vendita nel modo indicato nella cartina che segue.



## Icone sui dischi DVD

Icona	Descrizione
	Indica il codice della regione nella quale il disco può venire riprodotto.
	Numero delle lingue della funzione audio. Il numero all'interno dell'icona è appunto il numero delle lingue in cui il parlato è disponibile (massimo 8).
	Numero delle lingue della funzione dei sottotitoli. Il numero all'interno dell'icona è appunto il numero delle lingue in cui i sottotitoli sono disponibili (massimo 32).
	Numero delle angolazioni della funzione di angolazione. Il numero all'interno dell'icona è appunto il numero delle angolazioni disponibili (al massimo 9).
	Proporzioni possibili dell'immagine. "LB" ad esempio sta per "Letter Box" e "PS" per Pan/Scan, due formati diversi. Nell'esempio qui a destra, un video di proporzioni 16:9 può venire convertito in un video Letter Box.

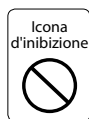
## Dischi non riproducibili

Questo lettore non può riprodurre dischi dei seguenti tipi.

- Dischi DVD-ROM/DVD-RAM
- Dischi CDV (è possibile riprodurre solo la parte audio)
- Dischi CD di foto
- Dischi HQ-VCD/SVCD
- Dischi CD-G/CD-EG/CD-EXTRA (è possibile riprodurre solo l'audio)
- DVD audio

Inoltre, non è possibile eseguire i dischi DVD-R/RW e DVD+R/RW se non sono registrati nel formato DVD-Video.

### Restrizioni dovute a differenze fra dischi



Alcuni dischi DVD e VCD possono venire riprodotti solo in certi modi di riproduzione che cambiano a seconda della volontà dei fabbricanti del software. Alcune funzioni possono quindi funzionare in modo parziale o non funzionare affatto. In tal caso, leggere le istruzioni fornite con ciascun disco. Se un segnale indicante un'icona di inibizione viene visualizzato sullo schermo, il disco è soggetto ad alcune delle limitazioni indicate qui sopra.

Le illustrazioni del display e del pannello riportate nel presente manuale sono esempi utilizzati per spiegare con maggiore chiarezza la modalità di utilizzo dei comandi. Pertanto, l'indicazione sul display dell'illustrazione può essere diversa da quella effettivamente visualizzata sul display dell'apparecchio vero e proprio ed alcune illustrazioni del display possono rappresentare un evento impossibile durante l'operazione in corso.

### Spiegazione delle icone utilizzate nel manuale



Indica l'operazione dei tasti sul ricevitore.



Indica il pulsante da sfiorare.



Indica il tasto o l'operazione a joystick sul telecomando.



Viene indicato il valore iniziale di ciascuna configurazione.



Vengono fornite ulteriori informazioni o consigli per l'utilizzo.

## Note sulla riproduzione di MP3/WMA/JPEG/MPEG

Quest'unità è in grado di riprodurre MP3 (MPEG1 strato audio 3)/WMA/JPEG/MPEG (MPEG 1/MPEG 2). Osservare, tuttavia, che i mezzi di registrazione MP3/WMA/JPEG/MPEG ed i formati accettabili sono limitati. Durante la scrittura MP3/WMA/JPEG/MPEG, bisogna far attenzione alle seguenti limitazioni.

### Media accettabili

I supporti di registrazione MP3/WMA/JPEG/MPEG supportati dall'unità sono CD-ROM, CD-R, CD-RW, DVD-R/RW e DVD+R/RW.

Se si utilizza un CD-RW, scegliere la formattazione completa e non quella veloce per evitare malfunzionamenti.

### Formati medi accettabili

I formati seguenti sono disponibili per i media utilizzati in questa unità. Numero massimo di caratteri utilizzati per nome del file includendo il delimitatore ("") e estensioni a tre caratteri, sono indicati in parentesi.

- Livello 1 ISO 9660 (12 caratteri)
- Livello 2 ISO 9660 (31 caratteri)
- Joliet (64 caratteri)
- Romeo (128 caratteri)

Appaiono fino a 200 caratteri nel formato a nome lungo. Per una lista di caratteri disponibili, fate riferimento al manuale delle istruzioni del software di scrittura e alla sezione seguente "Immissione dei nomi del file e della cartella".

I media riproducibili su questa unità hanno le seguenti limitazioni:

- Numero massimo di livelli di directory: 8
- Numero massimo di file per cartella: 255
- Numero massimo di caratteri per nome della cartella: 200
- Numero massimo di cartelle: 254

I file MP3/WMA/JPEG/MPEG scritti nei formati diversi da quelli succitati possono non essere visualizzati correttamente ed i loro nomi file o cartella non saranno visualizzati correttamente.

### Impostazioni del codificatore MP3/WMA/JPEG/MPEG e del registratore CD/DVD

Usate a le seguenti impostazioni quando comprimate i dati audio in dati MP3/WMA con il codificatore MP3/WMA.

#### MP3/WMA

- Velocità di trasferimenti in bit: MP3: 32 — 320 kbps  
WMA: 48 — 192 kbps
- Frequenza di campionamento: MP3: 32, 44,1, 48 kHz  
WMA: 32, 44,1, 48 kHz

Eseguire le seguenti impostazioni quando si comprimono i dati video/audio in dati JPEG/MPEG con il codificatore JPEG/MPEG.

#### JPEG

- Formato dell'immagine: Formato della linea base:  
5,120 (L) x 3,840 (A) pixel  
(dimensione massima)\*1  
Formato progressivo:  
2,048 (L) x 1,536 (A) pixel  
(dimensione massima)\*2

#### MPEG

- Formato video: MPEG1, MPEG2
- Formato dell'immagine: MPEG1: 320x240, 352x240 (NTSC),  
352x288 (PAL)  
MPEG2: 720x480 (NTSC),  
720x576 (PAL)
- Formato audio: MPEG1 Audio Layer2
- Velocità bit di trasferimento: 32 — 384 kbps CBR
- Frequenza di campionamento: 32, 44,1, 48 kHz

Quando si usa il lettore CD/DVD per registrare MP3/WMA/JPEG/MPEG fino alla capacità massima del disco, disabilitare la scrittura aggiuntiva. Per registrare su un disco vuoto fino alla sua massima capacità tutto in una volta, selezionate Disco in una volta.



- Può non essere possibile attivare la modalità di riproduzione quando vengono utilizzate alcune funzioni di Windows Media player 9 o versioni successive.
- \*1 Una parte dell'immagine non sarà visualizzata se il formato dell'immagine eccede il valore massimo.
- \*2 Un'immagine non verrà visualizzata se la dimensione dell'immagine è superiore al limite massimo.
- Quando si scrivono i dati MPEG2, assicurarsi di usare i mezzi DVD.
- Quando si scrivono dati in un supporto DVD, impostare la configurazione del dispositivo di scrittura di DVD su "Disc at once".

### Immissione delle informazioni ID3 tag

L>ID3 tag visualizzabile ha la versione ID3 1.x.

Per il codice caratteri fare riferimento all'elenco dei codici.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0				0	@	P	p								
1				1	I	A	Q	a	q						
2				"	"	B	R	b	r						
3				#	#	C	S	c	s						
4				\$	\$	D	T	d	t						
5				%	%	E	U	e	u						
6				&	&	F	V	f	v						
7				'	'	G	W	g	w						
8				(	(	H	X	h	x						
9				)	)	I	Y	i	y						
A				.	.	J	Z	j	z						
B				+	+	K	[	k	[						
C				<	<	L	\	l	\						
D				-	-	M	]	m	]						
E				.	.	N	^	n	^						
F				/	/	?	O	o							

### Immissione dei nomi del file e della cartella

E' possibile usare solo i caratteri nella tabella dei codici per i nomi file e cartella da inserire.

Se utilizzate qualsiasi altro carattere per l'immissione, i nomi del file e della cartella non appaiono sul display correttamente. Inoltre, possono non venire visualizzati correttamente a seconda del dispositivo di scrittura per CD/DVD utilizzato. Il file MP3/WMA/JPEG/MPEG deve avere l'estensione MP3/WMA/JPEG/MPEG (.mp3/.wma/.jpg/.mpeg).



- Un file con nome inserito con caratteri non presenti nella lista dei codici può non essere riprodotto correttamente.

### Scrittura dei file sui dischi

Quando si inserisce un mezzo che contiene dati MP3/WMA/JPEG/MPEG, l'unità ne controlla tutti i dati. Se il mezzo contiene tante cartelle e file che non sono del tipo MP3/WMA/JPEG/MPEG, ci vorranno alcuni minuti prima che ha inizio la riproduzione MP3/WMA/JPEG/MPEG.

Inoltre, l'unità può richiedere tempo per lo spostamento al file MP3/WMA/JPEG/MPEG successivo o può non funzionare correttamente la ricerca del file o della cartella.



Caricando un disco simile, potrebbe sentirsi un forte rumore che potrebbe danneggiare gli altoparlanti.

- Non tentare di riprodurre un supporto che contiene file non MP3/WMA/JPEG/MPEG con estensione MP3/WMA/JPEG/MPEG. Nell'unità i file non MP3/WMA/JPEG/MPEG vengono scambiati per dati MP3/WMA/JPEG/MPEG se presentano l'estensione MP3/WMA/JPEG/MPEG.
- Non tentare di riprodurre supporti che contengono file non MP3/WMA/JPEG/MPEG.

## **Ordine di riproduzione di MP3/WMA/JPEG/MPEG**

Alla selezione per la riproduzione, la ricerca della cartella, del file o la selezione della cartella, si accede ai file nell'ordine in cui sono stati scritti dal registratore CD/DVD.

Per questo motivo, l'ordine di lettura potrebbe risultare diverso da quello desiderato. Può non essere possibile impostare l'ordine di riproduzione di MP3/WMA/JPEG/MPEG scrivendoli su un supporto, quale CD-R, con i nomi file che iniziano i numeri della sequenza di riproduzione, come ad esempio da "01" a "99", a seconda del dispositivo di scrittura per CD/DVD in uso.

## **JPEG**

JPEG è un meccanismo di compressione dell'immagine. JPEG è un acronimo di Joint Photographic Experts Group, il nome originale del comitato che ha creato lo standard. JPEG è stato disegnato per la compressione di immagini a colori o in scale di grigio.

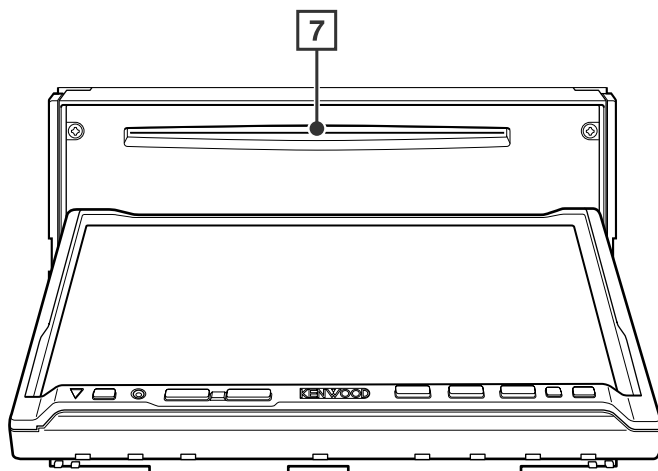
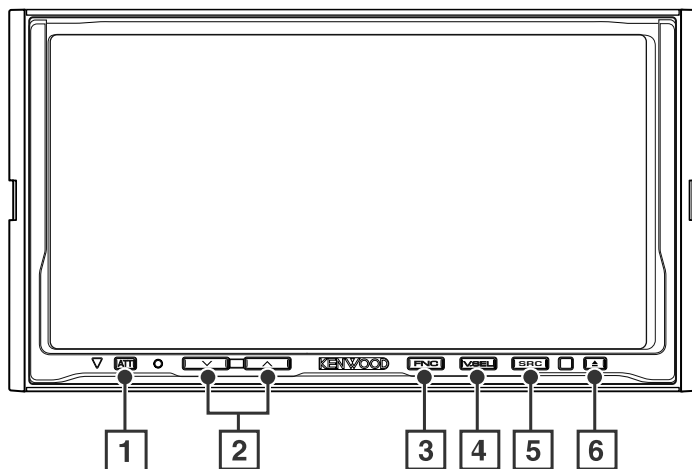
## **MPEG 1**

Le implementazioni più comuni dello standard MPEG 1 forniscono una risoluzione video di 352 x 240 a 30 fotogrammi al secondo (fps). In questo modo, è possibile disporre di una qualità video leggermente inferiore a quella dei video VCR tradizionali.

## **MPEG 2**

MPEG 2 offre risoluzioni di 720x480 e 1280x720 a 60 fps (NTSC), con audio di qualità CD. Questo è sufficiente per tutti gli standard TV principali, compreso NTSC e PAL. MPEG 2 è usato dai DVD-ROM. MPEG-2 è in grado di comprimere video di 2 ore in pochi GB.

## Operazioni basilari





**1 Attenuatore/ Bollettino sul traffico**  
**Tasto [ATT]**

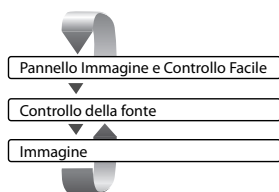
Consente di diminuire il volume.  
Premere nuovamente il tasto per disattivare l'esclusione audio.  
Premere il tasto per oltre 1 secondo per attivare o disattivare la funzione del bollettino sul traffico (pagina 32).

**2 Controlli del volume**  
**Tasto [v] / [^]**

Consente di regolare il volume.

**3 Funzione/ AV OUT SEL**  
**Tasto [FNC]**

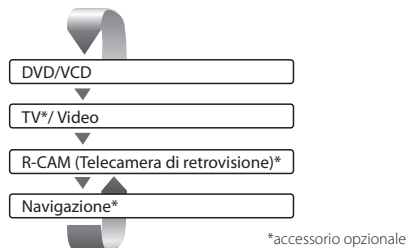
La funzione di origine video cambia nel seguente ordine ogni volta che si preme il tasto.



Consente di attivare l'origine emessa dal terminale AV OUTPUT quando viene premuto per oltre 1 secondo.

**4 Selezione origine video/ V.OFF**  
**Tasto [V.SEL]**

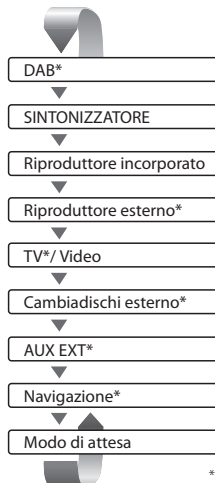
La selezione dell'origine video cambia nel seguente ordine ogni volta che si preme il tasto.



È inoltre possibile disattivare il display video premendo il tasto per oltre 1 secondo. Quando il tasto viene premuto nuovamente, viene di nuovo visualizzato il display video precedente.

**5 Selezione dell'origine audio/ Alimentazione**  
**Tasto [SRC]**

La selezione dell'origine audio cambia nel seguente ordine ogni volta che si preme il tasto.



\*accessorio opzionale

È inoltre possibile disattivare l'alimentazione premendo il tasto per oltre 1 secondo. Quando il tasto viene premuto nuovamente, l'alimentazione viene riattivata.

**6 Espulsione del disco**  
**Tasto [▲]**

Viene espulso il disco.

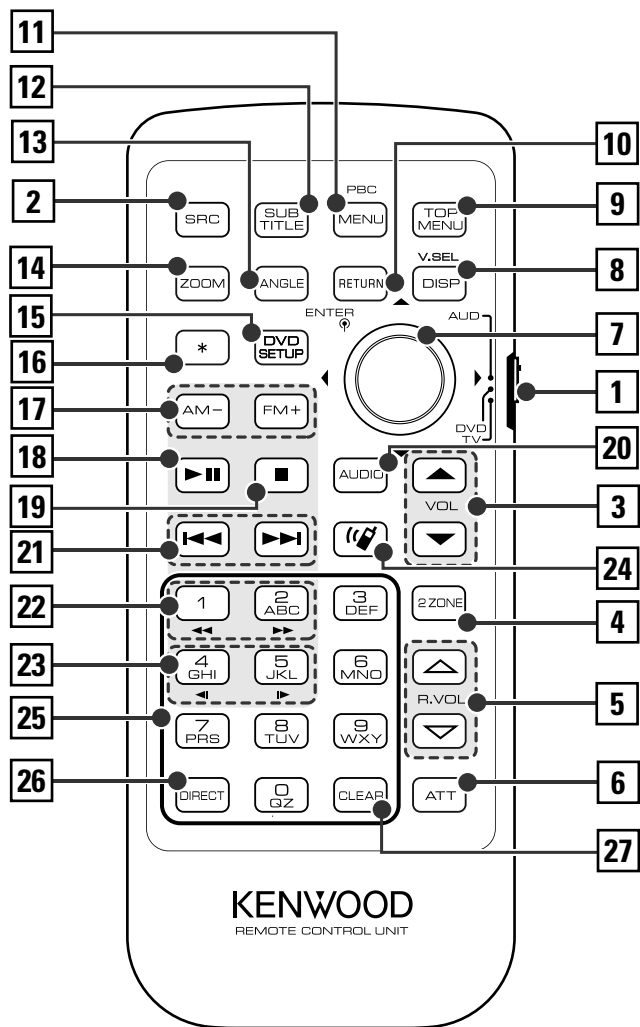
**7 Riproduzione disco**  
**[Disc insertion slot]**

Viene riprodotto un disco all'inserimento dello stesso.



- Oltre al sistema di navigazione, il display si attiva quando si applica il freno di parcheggio.
- È necessario impostare la "Navigation Source" dell' <Interfaccia AV> su "On" per aggiungere la navigazione come fonte audio da selezionare con il tasto [SRC]. (pagina 57)
- È necessario portare la leva del cambio dell'automobile su "Reverse" per passare al display video vista posteriore della fotocamera (R-CAM).

## Operazioni di base del telecomando



- DVD** : un'operazione durante la riproduzione del DVD
- VCD** : un'operazione durante la riproduzione del VCD
- DISC** : un'operazione durante la riproduzione del DVD, VCD, CD, MP3/WMA/JPEG/MPEG o MD
- TV** : un'operazione durante l'origine TV
- TUNER** : operazione durante l'origine di trasmissione FM/AM

### 1 Interruttore della modalità del telecomando

Consente di selezionare una delle seguenti modalità del telecomando.

AUD: Fonte del sintonizzatore o fonte del multiletto collegato

DVD: Fonte del lettore DVD/VCD/CD/MP3/WMA/JPEG/MPEG integrato

TV: origine TV

### 2 Tasto [SRC]

L'origine audio cambia ogni volta che si preme il tasto.

### 3 Tasto [▼]/[▲]

**DISC TV TUNER**

Consente di regolare il volume.

### 4 Tasto [2-ZONE]

**DISC TV TUNER**

Consente di attivare o disattivare la funzione di zona ogni volta che si preme il tasto (pagina 74 della <Funzione di zona>)

### 5 Tasto [▽]/[△]

**DISC TV TUNER**

Consente di regolare il volume del canale posteriore. È possibile regolare il volume del canale posteriore quando la funzione di zona è attivata.

### 6 Tasto [ATT]

**DISC TV TUNER**

Quando si preme questo tasto, il volume diminuisce. Quando il tasto viene premuto nuovamente, il volume torna al livello precedente.

### 7 Joystick

**DVD**

Inserisce la selezione dal menù del DVD.

### 8 Tasto [DISP]

**DISC TV TUNER**

(Quando 1 è impostato su "AUD" o "TV")

La selezione dell'origine video cambia nel seguente ordine ogni volta che si preme il tasto.



\*accessorio opzionale



- È necessario portare la leva del cambio dell'automobile su "Reverse" per passare al display video vista posteriore della fotocamera (R-CAM).

### 9 Tasto [TOP MENU]

**DVD** (Quando 1 è impostato su "DVD")

Richiama il menù iniziale del menù del disco DVD.

**DISC TV TUNER** (Quando 1 è impostato su "TV" o "AUD")

Consente di passare da una modalità dello schermo all'altra (pagina 60)

### 10 Tasto [RETURN]

**DVD VCD** (Quando 1 è impostato su "DVD")

Consente di tornare allo schermo precedente quando il menu del disco DVD/VCD è visualizzato.

### 11 Tasto [MENU]

**DVD** (Quando 1 è impostato su "DVD")

richiama il menù del DVD.

**VCD** (Quando 1 è impostato su "DVD")

Consente di attivare o disattivare la funzione PBC (controllo riproduzione).

### 12 Tasto [SUB TITLE]

**DVD** (Quando 1 è impostato su "DVD")

Consente di cambiare la lingua dei sottotitoli.

### 13 Tasto [ANGLE]

**DVD** (Quando 1 è impostato su "DVD")

Consente di cambiare l'angolo di visualizzazione.

### 14 Tasto [ZOOM]

**DVD VCD** (Quando 1 è impostato su "DVD")

Ogni volta che premete questo tasto, il rapporto dello zoom commuta.

### 15 Tasto [DVD SETUP]

Non utilizzato.

### 16 Tasto [ \* ]

**DISC TV TUNER**

Ad ogni pressione del tasto, il pannello scorre.

### 17 Tasto [AM-] / [FM+]

**DISC** (Quando 1 è impostato su "DVD" o "AUD")

FM+: consente di selezionare il disco successivo.

AM-: consente di selezionare il disco precedente.

**TV** (Quando 1 è impostato su "TV" o "AUD")

FM+: consente di passare a TV1, TV2, VIDEO1 o VIDEO2.

**TUNER** (Quando 1 è impostato su "AUD")

FM+: consente di passare alla banda FM1, FM2 o FM3.

AM-: Cambia alla banda AM.

### 18 Tasto [▶||]

**DISC** (Quando 1 è impostato su "DVD" o "AUD")

Consente di eseguire la riproduzione o mettere in pausa.

**TV** (Quando 1 è impostato su "TV" o "AUD")

**TUNER** (Quando 1 è impostato su "AUD")

Consente di selezionare la modalità di ricerca (<Modalità di ricerca> alle pagine 30, 36, 40)

### 19 Tasto [■]

**DISC** (Quando 1 è impostato su "DVD")

Si ferma per riprodurre il lettore incorporato.

**20 Tasto [AUDIO]**

**DVD** (Quando **1** è impostato su "DVD")  
Consente di cambiare la lingua dell'audio.

**21 Tasto [◀◀]/[▶▶]**

**DISC** (Quando **1** è impostato su "DVD" o "AUD")  
Consente di selezionare un brano.

**TV** (Quando **1** è impostato su "TV" o "AUD")  
Consente di selezionare un canale.

**TUNER** (Quando **1** è impostato su "AUD")  
Consente di selezionare una stazione

**22 Tasto [◀◀]/[▶▶]**

**DISC** (Quando **1** è su "DVD" o "AUD")

◀◀ : Arretramento rapido. La velocità cambia ad ogni pressione del tasto (ad eccezione del file JPEG).

▶▶ : Avanzamento rapido. La velocità cambia ad ogni pressione del tasto. (ad eccezione del file JPEG).

**23 Tasto [◀]/[▶]**

**DVD** (Quando **1** è impostato su "DVD")

◀ : Arretramento lento.

▶ : Avanzamento veloce.

**24 Tasto [🔇]**

Non utilizzato.

**25 Tasto [0] - [9]**

**TV** (Quando **1** è impostato su "TV")

**TUNER** (Quando **1** è impostato su "AUD")

◀ — (MEM) : Consente di richiamare le stazioni in memoria.

**26 Tasto [DIRECT]**

Consente di selezionare la modalità di ricerca diretta (<Ricerca diretta> alle pagine 19, 32)

**27 Tasto [CLEAR]**

**DVD** (Quando **1** è impostato su "DVD")

Consente di cancellare un valore numerico nel lettore del disco incorporato durante la ricerca diretta.

**TV** (Quando **1** è impostato su "TV")

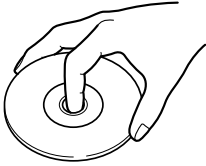
**TUNER** (Quando **1** è impostato su "AUD")

Consente di selezionare l'origine AV da emettere dalla porta AV OUTPUT.

## Sui dischi

### Maneggio dei dischi

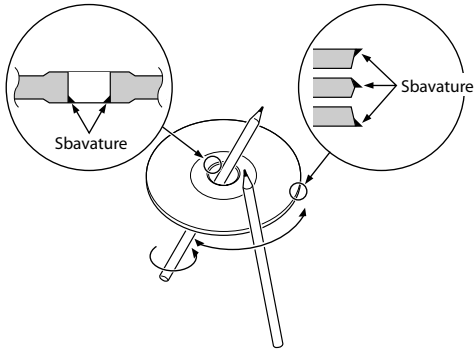
- Non toccare la superficie di registrazione del disco.



- I CD-R/RW, DVD-R/RW, ed i dischi DVD+R/RW si danneggiano più facilmente rispetto ad un CD musicale ordinario. Usare un CD-R/RW, DVD-R/RW, o un disco DVD+R/RW dopo aver letto le precauzioni scritte sulla confezione.
- Non mettere del nastro, etichette adesive ecc. sul disco. Inoltre, non usare un disco con tali materiali incollati.

### Quando si utilizza un disco nuovo

Se il foro centrale del disco o il bordo esterno è irregolare, usarli solo dopo aver aggiustato le parti con una penna a sfera ecc.

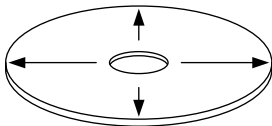


### Accessorio a forma di disco

Non inserire un accessorio a forma di disco nell'unità.

### Pulizia del disco

Strofinare dal centro del disco verso l'esterno.

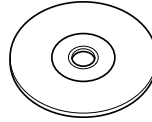


### Rimozione dei dischi

Per rimuovere i dischi da quest'unità, estraeteli senza inclinarli.

### Dischi che non si possono usare

- I dischi non rotondi non possono essere usati.



- Non è possibile usare dischi con colori sulla superficie di registrazione o dischi sporchi.
- Quest'unità può solo riprodurre CD dotati di etichette



Non è possibile riprodurre nell'unità dischi privi dell'etichetta.

- Non è possibile riprodurre un CD-R o CD-RW non finalizzato. (Per ulteriori informazioni sul processo di finalizzazione, fate riferimento al software di scrittura del vostro CD-R/CD-RW e al manuale di istruzioni del vostro registratore CD-R/CD-RW.)

### Cura dei dischi

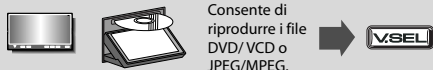
- Non lasciare mai i dischi nella luce diretta del sole (o sul sedile o sul cruscotto, ecc.) e in altri luoghi dove la temperatura è alta.
- Custodire i dischi nelle custodie in un luogo adatto quale un mobile CD.

# Controllo durante la riproduzione di DVD video, CD video, JPEG o MPEG

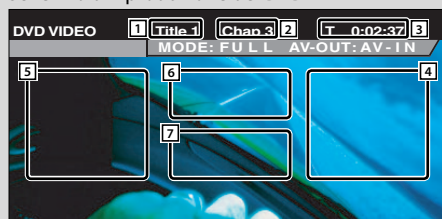
Vari schermi di controllo appaiono quando si riproduce un DVD video (DVD) un CD video (VCD), file JPEG o MPEG.

## Visualizzazione dello schermo di riproduzione di DVD/VCD/JPEG/MPEG

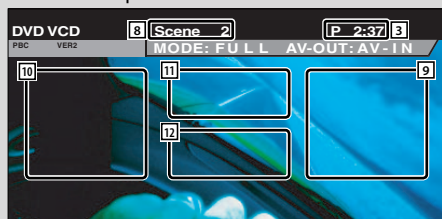
È possibile eseguire le seguenti operazioni quando vengono visualizzate le immagini DVD/VCD/JPEG/MPEG.



### Schermo di riproduzione del DVD



### Schermo di riproduzione del VCD



- 1 Display del numero del titolo
- 2 Display del numero del capitolo
- 3 Display del tempo di riproduzione
- 4 Area di ricerca in avanti del capitolo  
Seleziona il capitolo successivo.
- 5 Area di ricerca capitolo all'indietro  
Seleziona il capitolo precedente.
- 6 Area dei tasti di controllo del menù del disco DVD  
Visualizza i tasti di controllo del menù del disco (pagina 18).



- Quando si sfiorano i tasti durante la riproduzione del menù DVD, l'unità cambia allo schermo di evidenziamento. (pagina 18).

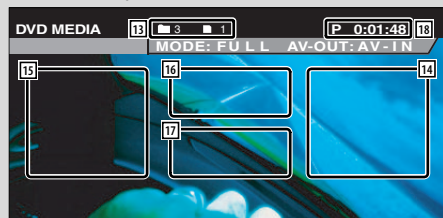
- 7 Area del tasto delle informazioni sul display (pagina 19)

- 8 Display del numero della scena/traccia
- 9 Area di ricerca in avanti della scena/traccia  
Seleziona la scena successiva (quando la funzione PBC è attivata) o seleziona la traccia (quando la funzione PBC è disattivata).
- 10 Area di ricerca all'indietro della scena/della traccia  
Seleziona la scena precedente (quando la funzione PBC è attivata) o la traccia (quando la funzione PBC è disattivata).
- 11 Area del tasto di controllo dello zoom  
Visualizza i tasti di controllo dello zoom (pagina 19).
- 12 Area del tasto delle informazioni sul display (pagina 19)



- Per informazioni sulla riproduzione di DVD/VCD, la selezione di immagini DVD/VCD o le operazioni dei tasti del controller, vedere <Operazioni basilari> (pagina 8).
- Il display delle informazioni viene azzerato automaticamente dopo 5 secondi circa. Inoltre, le informazioni possono essere visualizzate automaticamente all'aggiornamento (pagina 58).

## Schermo di riproduzione di JPEG/MPEG



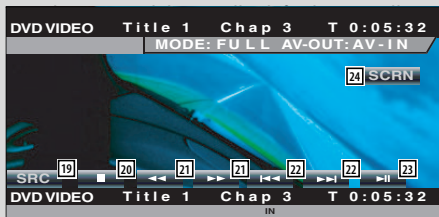
- 13 Display numero cartella/file
- 14 Area di ricerca del file in avanti  
Consente di selezionare il file successivo.
- 15 Area di ricerca del file indietro  
Consente di selezionare il file precedente.
- 16 Area del tasto di controllo dell'immagine (pagina 19)  
Solo riproduzione JPEG.
- 17 Area del tasto delle informazioni sul display (pagina 19)
- 18 Display del tempo di riproduzione



- Le funzioni del pannello di controllo facile sono descritte alla pagina 20.

## Visualizzazione del pannello di controllo facile

Il Pannello di controllo appare in una posizione galleggiante sullo schermo DVD/VCD.



- 19 Consente di alternare l'origine.
- 20 Si ferma per la riproduzione.  
Quando viene premuto due volte, la volta successiva che si esegue il disco, questo viene riprodotto dall'inizio.
- 21 Avanzamento rapido o ritorno rapido.
- 22 Ricerca del capitolo **DVD**  
Consente di ricercare un capitolo.
- Ricerca scena/brano **VCD**  
Consente di selezionare una scena (quando è attivata la funzione PBC) o una traccia (quando è disattivata la funzione PBC).
- 23 Consente di eseguire la riproduzione o mettere in pausa.
- 24 Consente di visualizzare lo schermo di controllo. (<Regolazione della qualità delle immagini> a pagina 46)



- Il pannello di controllo facile viene nascosto quando si sfiora la parte centrale del monitor.

## Visualizzazione dello schermo di controllo del DVD/VCD

Riproduce un DVD/VCD usando varie funzioni.



### Schermo di controllo DVD/VCD



- 25 Espelle il disco dal lettore incorporato.
  - 26 Consente di richiamare il menu degli effetti sonori. (pagina 70)
  - 27 Richiama il menu di impostazione. (pagina 47)
  - 28 Consente di visualizzare lo schermo di selezione dell'origine. (pagina 45)
  - 29 Avanzamento rapido o ritorno rapido.
  - 30 Consente di interrompere la riproduzione. Quando viene premuto due volte, la volta successiva che si esegue il disco, questo viene riprodotto dall'inizio.
  - 31 Seleziona un capitolo, una scena o un brano. Quando un DVD/VCD viene messo in pausa, sfiorare questo tasto per avanzare fotogramma per fotogramma.
  - 32 Consente di eseguire la riproduzione o mettere in pausa.
  - 33 Consente di andare avanti o indietro lentamente.
- DVD**
- 34 Attiva o disattiva la funzione PBC del VCD. (solo quando è utilizzato VCD Ver 2.0)
  - 35 Consente di alternare le operazioni di riproduzione ripetuta nella seguente sequenza.  
DVD: Ripetizione titolo, ripetizione capitolo, ripetizione disattivata  
VCD: Ripetizione traccia, ripetizione disattivata (disponibile quando la funzione PBC è disattivata)
  - 36 Scorre il testo visualizzato.
  - 37 Consente di commutare il display del tempo di riproduzione in questa sequenza.  
DVD: Titolo, capitolo, titoli rimanenti  
VCD: Brano, disco, dischi rimanenti (attivo solo quando la funzione PBC è disattivata)
  - 38 **Display del numero del titolo** **DVD**
  - 39 **Display del numero di capitolo/scena/traccia**
  - 40 **Display del tempo di riproduzione**
  - 41 Viene visualizzato all'inserimento del disco.
  - 42 **Indicatore della funzione**
  - 43 **Display dell'etichetta di volume**





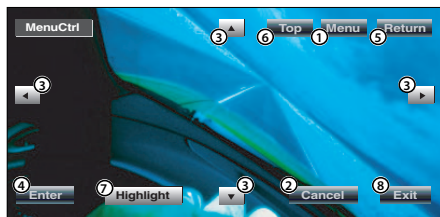
## Menu del DVD

Seleziona un'opzione dal menu del DVD.

### 1 Visualizzare lo schermo di controllo del menu del disco



**6** Area dei tasti di controllo del menù del disco DVD (pagina 14)



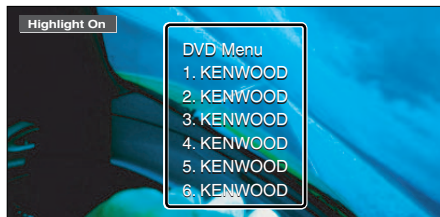
- 1 Richiama il menu.
- 2 Consente di tornare allo schermo del menu del disco.
- 3 Seleziona una voce dal menù.
- 4 Invia la scelta del menù.
- 5 Consente di tornare allo schermo del menu precedente.
- 6 Visualizza il menù iniziale.
- 7 Controllo dell'evidenziamento.
- 8 Azzer il controllo del menù del disco.

### Controllo dell'evidenziamento

È possibile selezionare un capitolo e un titolo per lo schermo del menu del DVD. Quando si sfiora lo schermo, è possibile selezionare il menu DVD.



**Highlight**



- Per annullare il controllo dell'evidenziamento, premere il tasto [V.SEL] (pagina 8).

### 2 Consente di selezionare le opzioni del menu del disco

Menù del disco



**Cancel**

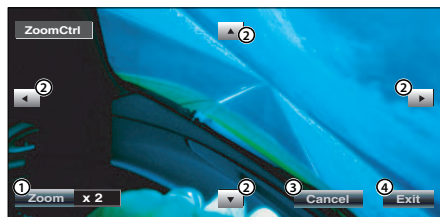


- 1 Richiama il controllo del menu.
- 2 Commuta l'angolo dell'immagine. (solo durante il programma di riproduzione)
- 3 Cambia la lingua dei sottotitoli. (solo durante il programma di riproduzione)
- 4 Commuta la lingua delle voci. (solo durante il programma di riproduzione)
- 5 Visualizza lo schermo di controllo dello zoom.
- 6 Azzer il controllo del menù del disco.

### Controllo dello zoom



**Zoom**



- 1 Cambia la proporzione di ingrandimento a 4 livelli (2 volte, 3 volte, 4 volte o disattivato) ogni volta che viene selezionato.
- 2 Lo schermo scorre nella direzione di sfioramento.
- 3 Ritorna allo schermo di controllo del menù del disco.
- 4 Azzer il controllo del menù del disco.

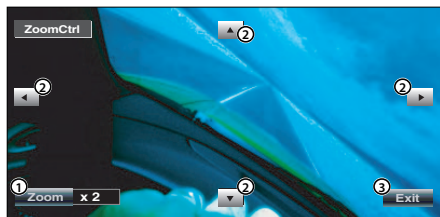
## Controllo dello zoom VCD

Consente di visualizzare una schermata VCD ingrandita.

### 1 Consente di visualizzare lo schermo di controllo dello zoom



**11** Area del tasto di controllo dello zoom (pagina 14)



- ① Cambia la proporzione di ingrandimento a 4 livelli (2 volte, 3 volte, 4 volte o disattivato) ogni volta che viene selezionato.
- ② Lo schermo scorre nella direzione di sfioramento.
- ③ Consente di disattivare il tasto di controllo dello zoom.

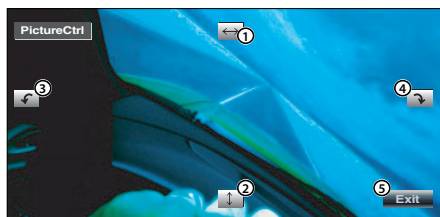
## Controllo immagine

Gira l'immagine dei file JPEG.

### 1 Consente di visualizzare lo schermo di controllo del menu JPEG



**16** Area del tasto di controllo dell'immagine (pagina 15)



- ① Cambia l'orientamento dell'immagine al livello orizzontale.
- ② Cambia l'orientamento dell'immagine al livello verticale.
- ③ Gira l'immagine in senso antiorario.
- ④ Gira l'immagine in senso orario.
- ⑤ Nasconde il tasto di controllo dell'immagine.

## Visualizzazione delle informazioni

Visualizza le informazioni sul DVD e AV.



**7 12 17**

Area del tasto delle informazioni sul display (pagine 14, 15)

Le informazioni appaiono per 5 secondi.

## Ricerca diretta

È possibile ricercare un capitolo, una scena o una traccia del DVD/VCD, inserendo il suo numero.

### 1 Consente di selezionare la modalità di ricerca diretta



DIRECT

Le seguenti voci possono essere localizzate direttamente ad ogni pressione del tasto.

DVD: titolo, capitolo, durata, numero diretto VCD (quando è attivata la funzione PBC):

Scena, numero diretto

VCD (quando è disattivata la funzione PBC):

Brano, tempo

Comunque, la ricerca diretta può non essere disponibile in alcuni dischi.

### 2 Inserire un numero o la durata



0Z

9wxy

Quando si riproduce un VCD, immettere il numero della scena PBC (se PBC è attivato) o il numero della traccia (se PBC è disattivato).



- Per azzerare il valore inserito erroneamente, premere CLEAR (CLEAR).

### 3 Ricerca



- L'operazione termina automaticamente se non si esegue alcuna operazione per 10 secondi.
- La funzione di ricerca temporale non può essere eseguita correttamente al momento della configurazione, a seconda del disco specifico.

# Controllo di riproduzione del lettore CD/MP3/WMA/JPEG/MPEG/multilettore

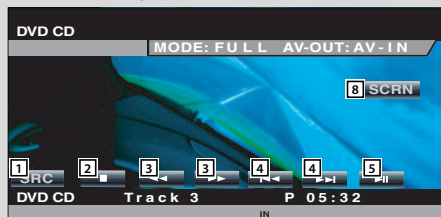
E' possibile richiamare vari schermi di controllo durante la riproduzione del CD/MP3/WMA/JPEG/MPEG/multilettore.

## Visualizzazione del pannello di controllo facile

Il pannello di controllo di CD/MP3/WMA/JPEG/MPEG/multilettore viene visualizzato in una posizione galleggiante nell'immagine selezionata.



Visualizzazione del pannello di facile controllo  
Durante la riproduzione del CD



Durante la riproduzione di MP3/WMA/JPEG/MPEG



Durante la riproduzione nel multilettore



Durante la riproduzione su un lettore CD



- 1 Consente di alternare l'origine.
- 2 Si ferma per riprodurre il lettore incorporato.
- 3 Avanzamento rapido o ritorno rapido. (solo quando un CD è riprodotto nel lettore incorporato)
- 4 Consente di selezionare una traccia o un file. Quando si continua a toccare il tasto: Avanzamento rapido o arretramento rapido. Disattivato quando vengono riprodotti JPEG e CD (lettore dischi incorporato).
- 5 Consente di eseguire la riproduzione o mettere in pausa.
- 6 Consente di selezionare una cartella. (solo quando viene riprodotto un MP3/WMA/JPEG/MPEG sul lettore dischi incorporato)
- 7 Seleziona un disco. (solo quando si riproduce un disco nel lettore)
- 8 Consente di visualizzare lo schermo di controllo. (<Regolazione della qualità delle immagini> a pagina 46)



- Per informazioni sulla riproduzione di CD/MP3/WMA/JPEG/MPEG/multilettore e sulle operazioni dei tasti del ricevitore, vedere <Operazioni basilari> (pagina 8).
- Il pannello di controllo facile viene nascosto quando si sfiora la parte centrale del monitor.

## Visualizzazione dello schermo di controllo CD/MP3/WMA/JPEG/MPEG/multiletto

E' possibile riprodurre il CD/MP3/WMA/JPEG/MPEG/multiletto usando varie funzioni.



### Schermo di controllo CD



### Durante la riproduzione del CD

- 9 Richiama il menù CD/MP3/WMA/JPEG/MPEG/multiletto.
- 10 Consente di richiamare il menu degli effetti sonori (pagina 70)
- 11 Consente di visualizzare lo schermo di selezione dell'origine. (pagina 45)
- 12 Richiama il menu di impostazione. (pagina 47)
- 13 Espelle il disco dal lettore incorporato.
- 14 Seleziona un brano.
- 15 Avanzamento rapido o ritorno rapido.
- 16 Consente di eseguire la riproduzione o mettere in pausa.
- 17 Avvia o ferma la riproduzione a scansione (che ha inizio all'inizio di ogni brano).
- 18 Consente di eseguire la riproduzione ripetuta (della traccia corrente).
- 19 Avvia o ferma la riproduzione casuale (per riprodurre i brani in ordine casuale).
- 20 Consente di selezionare la modalità nome del disco (vedere <Impostazione del nome del disco>, a pagina 25), testo del disco o testo della traccia per la visualizzazione del testo.
- 21 Scorre il testo visualizzato.
- 22 Consente di commutare la visualizzazione del tempo di riproduzione tra brano, disco e tempo residuo del disco.
- 23 **Display del numero del brano**
- 24 **Display del tempo di riproduzione**
- 25 Viene visualizzato all'inserimento del disco.
- 26 Si ferma per riprodurre il lettore incorporato. Quando viene premuto due volte, la volta successiva che si esegue il disco, questo viene riprodotto dall'inizio.
- 27 **Indicatore della funzione**

## Schermo di controllo di MP3/WMA/JPEG/MPEG



### Durante la riproduzione MP3/WMA/JPEG/MPEG

- 28 Espelle un disco.
- 29 Avanzamento rapido o ritorno rapido. (disattivato quando viene riprodotto un file JPEG).
- 30 Consente di interrompere la riproduzione. Quando viene premuto due volte, la volta successiva che si esegue il disco, questo viene riprodotto dall'inizio.
- 31 Consente di selezionare un file.
- 32 Consente di eseguire la riproduzione o mettere in pausa.
- 33 Seleziona una cartella.
- 34 Consente di avviare o interrompere la riproduzione a scansione (nella quale vengono riprodotte le parti iniziali di ogni canzone, una dopo l'altra).
- 35 Consente di eseguire la riproduzione ripetuta (file o dati preimpostati).
- 36 Consente di avviare o interrompere la riproduzione casuale (per riprodurre i file della cartella corrente in ordine casuale).
- 37 Consente di selezionare il nome della cartella, il nome del file, il titolo (etichetta ID3/WMA), il nome dell'artista (etichetta ID3/WMA) o il nome dell'album (etichetta ID3) per la visualizzazione del testo.
- 38 Consente di scorrere il testo del display.
- 39 Consente di commutare la visualizzazione dei tasti.
- 40 Ripete la riproduzione del brano o i dati della cartella corrente.
- 41 **Display della cartella o del numero del file**
- 42 **Display del tempo di riproduzione**
- 43 Viene visualizzato all'inserimento del disco.
- 44 **Indicatore della funzione**

Schermo di controllo del multilettore/lettore CD



### Durante la riproduzione per mezzo del multilettore/lettore CD

- 45 Seleziona un brano.  
Avvia l'avanzamento rapido o il ritorno rapido quando lo si mantiene premuto.
- 46 Seleziona un disco. (Funzione del multilettore)
- 47 Consente di eseguire la riproduzione o mettere in pausa.
- 48 Avvia o ferma la riproduzione a scansione (che ha inizio all'inizio di ogni brano).
- 49 Riproduzione ripetuta (del brano corrente).
- 50 Consente di avviare o arrestare la riproduzione casuale (per riprodurre canzoni in ordine casuale).
- 51 Ripete la riproduzione del disco (il disco corrente). (Funzione del multilettore)
- 52 Avvia o ferma la riproduzione casuale dal magazzino (per riprodurre i brani del multilettore in ordine casuale). (Funzione del multilettore)
- 53 Consente di commutare il display dei tasti.
- 54 Seleziona il nome del disco (vedi a <Impostazione del nome del disco>, pagina 25), testo del disco o il modo del testo del brano per il display del testo.
- 55 Scorre il testo visualizzato.
- 56 Consente di commutare la visualizzazione del tempo di riproduzione tra brano, disco e tempo residuo del disco.
- 57 **Display del numero del disco** (funzione del multilettore)
- 58 **Display del numero del brano**
- 59 **Display del tempo di riproduzione**
- 60 **Indicatore della funzione**



- È possibile utilizzare le funzioni e visualizzare le informazioni in base ai modelli collegati.
- Le informazioni visualizzate dipendono dal multilettore usato.

## Visualizzazione dello schermo del menu di CD/MP3/WMA/ JPEG/MPEG/ multiletto

Potete selezionare le opzioni del menù usando varie funzioni.



**Menu»**

Schermo del menù del CD



[61] Consente di selezionare l'opzione da diversi menu funzione.

[62] Consente di tornare allo schermo di controllo di CD/MP3/WMA/JPEG/MPEG/multiletto.



• Le funzioni disponibili variano in base all'origine utilizzata.



## Impostazione del nome del disco

Consente di assegnare un nome al CD.

### 1 Riprodurre un CD al quale assegnare un nome

### 2 Richiamare il menu del CD/multilettore



### 3 Selezionare la modalità di inserimento nome



- La **Name Set** posizione varia in base al disco riprodotto.

### 4 Inserire un nome

Per ulteriori dettagli sull'inserimento dei caratteri, vedi a <Immissione di caratteri> (pagina 44).

### 5 USCIRE dalla modalità di inserimento nome



- Non è possibile denominare un MD o un MP3/WMA/JPEG/MPEG.
- Numero dei dischi che possono essere memorizzati  
Riproduttore incorporato: 10  
Multilettore CD/ lettore CD esterno:  
Varia a seconda del multilettore/ lettore CD. Fate riferimento al manuale delle istruzioni del multilettore/ lettore CD.

## Selezionare la cartella (durante la riproduzione MP3/WMA/JPEG/MPEG)

Le cartelle del disco MP3/WMA/JPEG/MPEG sono elencate per una ricerca rapida.

### 1 Richiamare il menu MP3/WMA/JPEG/MPEG



### 2 Avviare l'elenco di directory



- ① Ritorna alla directory radice.
- ② Visualizza il livello successivo nella gerarchia.
- ③ Visualizza una directory se la sottodirectory possiede una directory. Quando toccate la directory, questa si apre.
- ④ Visualizza una directory se la sottodirectory possiede dei file senza directory. Sfiurare la directory per aprirla e riprodurre i file al suo interno.
- ⑤ Consente di visualizzare i file MP3/WMA/JPEG/MPEG. Sfiurare un file per riprodurlo.
- ⑥ Riproduce la directory selezionata.
- ⑦ Scorre la lista.

### 3 Selezionare un file



Visualizzare il file desiderato e sfiorare il display del file.

## Visualizzazione dell'ID3/WMA tag (durante la riproduzione del MP3/WMA)

Vengono visualizzate le informazioni ID3/WMA tag del file MP3/WMA.

### 1 Richiamare il menu MP3/WMA/JPEG/MPEG

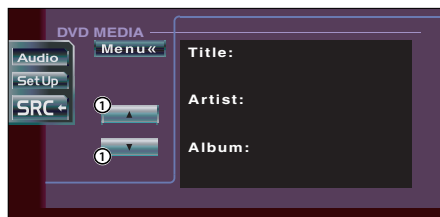


Menu»

### 2 Visualizzare l'etichetta ID3/WMA



Information



① Scorre la lista.

## Selezione del disco (durante la riproduzione dal multiletto)

I dischi inseriti nel multiletto sono elencati per una rapida selezione del disco.

### 1 Richiamare il menu del multiletto



Menu»

### 2 Richiamare il menu di selezione del disco



Disc Select



- ① Consente di riprodurre il disco visualizzato.
- ② Consente di selezionare il nome del disco o la modalità di testo del disco per la visualizzazione del testo.
- ③ Consente di scorrere l'elenco.  
(Non appare quando usate un multiletto con 6 o meno dischi.)

### 3 Selezionare il disco desiderato



1. Disc Name

Sfiorare il display del disco desiderato.

## Ricerca diretta

Consente di cercare un disco o una traccia quando viene immesso il relativo numero.

### Durante la riproduzione nel riproduttore incorporato

#### 1 Selezionare la modalità di ricerca diretta



Le seguenti voci possono essere localizzate direttamente ad ogni pressione del tasto.

CD : Numero traccia, Tempo di riproduzione totale

MP3/WMA/JPEG/MPEG: Cartella, File

#### 2 Immettere il numero di una traccia



#### 3 Ricerca

Quando si cerca una traccia:



### Durante la riproduzione in un riproduttore esterno o un multiletto

#### 1 Inserite il numero del disco o della traccia



#### 2 Ricerca

Quando si cerca una traccia:



Quando si cerca un disco:



- L'operazione termina automaticamente se non si esegue alcuna operazione per 10 secondi.

## Controllo del sintonizzatore

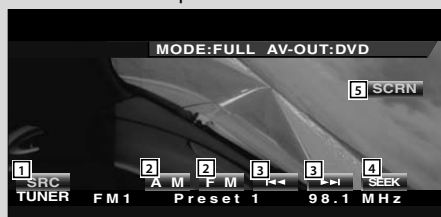
Vari schermi di controllo appaiono nella modalità della fonte del sintonizzatore.

### Visualizzazione del pannello di controllo facile

Il pannello di controllo del sintonizzatore appare nella posizione galleggiante dell'immagine selezionata.



Visualizzazione del pannello di facile controllo



- 1 Consente di alternare l'origine.
- 2 Consente di cambiare la banda (a AM o FM1/2/3).
- 3 Consente di sintonizzare una stazione.
- 4 Commuta la modalità di sintonizzazione automatica.  
(vedere <Modalità di ricerca> a pagina 30).
- 5 Consente di visualizzare lo schermo di controllo.  
(<Regolazione della qualità delle immagini> a pagina 46)



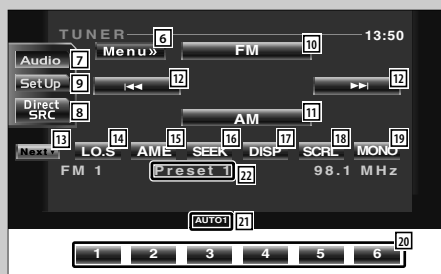
- Per informazioni sulle operazioni dei tasti del ricevitore, vedere <Operazioni basilari> (pagina 8).
- Il pannello di controllo facile viene nascosto quando si sfiora la parte centrale del monitor.

### Visualizzazione dello schermo di controllo del sintonizzatore

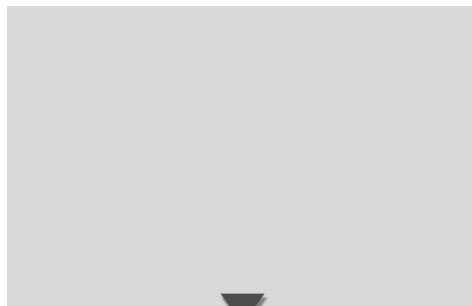
È possibile sintonizzare una stazione utilizzando varie funzioni.



Schermo di controllo del sintonizzatore



- 6 Richiama il menu del sintonizzatore.
- 7 Consente di richiamare il menu degli effetti sonori.  
(pagina 70)
- 8 Visualizza lo schermo di selezione fonte. (pagina 45)
- 9 Richiama il menu di impostazione. (pagina 47)
- 10 Cambia alla banda FM1/2/3.
- 11 Cambia alla banda AM.
- 12 Sintonizza una stazione.  
Usare la <Modalità di ricerca> (pagina 30) per cambiare la commutazione della frequenza.
- 13 Consente di commutare tra i tasti **1** a **6** e i tasti operativi da usare.
- 14 Consente di attivare o disattivare la funzione di ricerca automatica locale
- 15 Seleziona la modalità di memorizzazione automatica.  
(pagina 30 per la <Memorizzazione automatica>)
- 16 Commuta la modalità di sintonizzazione automatica.  
(pagina 30 <Modalità di ricerca>)
- 17 Seleziona il nome PS o Radio Text del display dei testi.
- 18 Scorre il testo visualizzato.



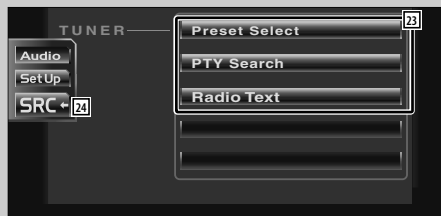
## Visualizzazione dello schermo del menù del sintonizzatore

Potete selezionare le opzioni del menù usando varie funzioni.



**Menu»**

### Schermo del menu del sintonizzatore



- 19 Seleziona il modo di ricezione mono. (solo quando si riceve la trasmissione FM)
- 20 Quando vengono visualizzati i tasti da **1** a **6**, è possibile richiamare le stazioni in memoria. Per informazioni sulla memorizzazione delle stazioni di trasmissione, vedere <Memorizzazione automatica> (pagina 30) o <Memorizzazione manuale> (pagina 30).
- 21 **Indicatore della modalità di ricerca**
- 22 **Visualizzazione del numero della memoria**

- 23 Consente di selezionare l'opzione da diversi menu funzione.
- 24 Ritorna allo schermo di controllo del sintonizzatore.



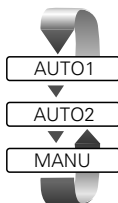
- Le funzioni disponibili variano in base al modello utilizzato (le specifiche del sintonizzatore e il sistema di trasmissione che si possono ricevere).

## Modalità di ricerca

Consente di impostare la selezione di una stazione.



Se non appare **SEEK**, sfiorate **Next**.  
La modalità cambia nel seguente ordine a ogni sfioramento del tasto.



Consente di sintonizzare automaticamente una stazione con una buona ricezione.  
Consente di sintonizzare le stazioni nella memoria una dopo l'altra.  
Cambia manualmente alla frequenza successiva.

## Memorizzazione manuale

Memorizza la stazione in ricezione nella memoria.

### 1 Selezionare la stazione da memorizzare



### 2 Memorizzazione



Se non appaiono **1** a **6**, sfiorate **Next**.  
Continuate lo sfioramento fino a quando non appare il numero della memoria.

## Memorizzazione automatica

Memorizzazione automatica di stazioni che offrono una buona ricezione.

### 1 Selezionare la banda da memorizzare



### 2 Selezionare la modalità di memorizzazione automatica



Se non appare **AME**, sfiorate **Next**.

### 3 Avviare la memorizzazione automatica



Sfiorare **<<** o **>>**.

La memorizzazione automatica termina quando sono state memorizzate 6 stazioni o quando tutte le stazioni sono state sintonizzate.



- L'operazione termina automaticamente se non si esegue alcuna operazione per 10 secondi.

## Selezioni predefinite

Consente di elencare e sintonizzare le stazioni nella memoria, l'una dopo l'altra.

### 1 Richiamare il menu del sintonizzatore

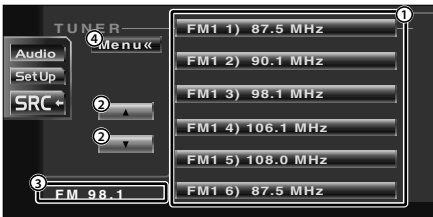


Menu»

### 2 Richiamare il menu di selezione delle preselezioni



Preset Select



- ① Sintonizza la stazione visualizzata.
- ② Consente di alternare la banda dell'elenco delle stazioni visualizzato.
- ③ Consente di visualizzare la banda e la frequenza.
- ④ Ritorna al menù del sintonizzatore.

## Ricerca diretta

Sintonizzazione di una stazione quando la frequenza viene immessa.

### 1 Selezionare una banda



### 2 Selezionare la modalità di ricerca diretta



### 3 Immettere la frequenza



Quando si immette una frequenza, viene avviata la ricezione del segnale.

Esempio: quando si riceve FM 92,1 MHz



Esempio: quando si riceve AM 810 kHz



- L'operazione termina automaticamente se non si esegue alcuna operazione per 10 secondi.

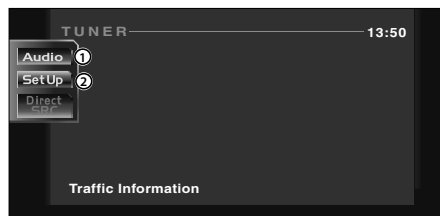
## Informazioni sul traffico

Quando ha inizio un bollettino sul traffico, l'origine passa automaticamente alle informazioni sul traffico, che vengono visualizzate automaticamente.

### Quando ha inizio il bollettino sul traffico...

Lo schermo del bollettino sul traffico viene visualizzato automaticamente.

Schermo del bollettino sul traffico



- ① Consente di richiamare il menu degli effetti sonori (pagina 70)
- ② Consente di richiamare il menu di configurazione (pagina 47)



- È necessario attivare la funzione del bollettino sul traffico perché il relativo schermo venga visualizzato automaticamente.
- Durante la ricezione del bollettino sul traffico, il volume regolato viene registrato automaticamente e sarà impostato automaticamente quando si ascolta di nuovo il bollettino sul traffico.



## Ricerca per tipo di programma

Un programma viene sintonizzato quando si imposta il relativo tipo di programma. (solo quando si riceve la trasmissione FM)

### 1 Richiamare il menu del sintonizzatore



### 2 Richiamare il menu di ricerca PTY



- ① Consente di selezionare il tipo di programma
- ② Consente di scorrere l'elenco del tipo di programma.
- ③ Ricerca il tipo del programma.  
Viene visualizzato quando si seleziona il tipo di programma.
- ④ Consente di tornare al menu del sintonizzatore.

### 3 Selezionare un tipo di programma



### 4 Ricerca del tipo del programma



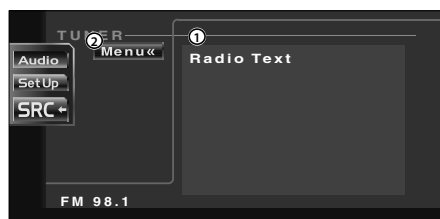
## Testo radio

Potete visualizzare il testo radio. (solo quando si riceve la trasmissione FM)

### 1 Richiamare il menu del sintonizzatore



### 2 Visualizzare il testo radio



- ① Consente di visualizzare il testo radio.
- ② Consente di tornare al menu del sintonizzatore.

## Controllo TV/ Video

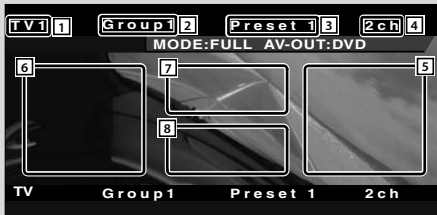
Nella modalità dell'origine video(TV vengono visualizzati diversi schermi di controllo. (è possibile azionare il TV con l'accessorio sintonizzatore TV opzionale collegato.)

### Visualizzazione dello schermo dell'immagine TV

Nella modalità dell'origine TV vengono visualizzati diversi schermi di controllo



Selezionare le immagini TV.



- 1 Visualizzazione del numero della banda TV
- 2 Visualizzazione del gruppo dell'area televisiva (pagina 65)
- 3 Visualizzazione del numero della memoria
- 4 Visualizzazione del numero del canale
- 5 Area di aumento del numero del canale  
Aumenta il numero del canale.
- 6 Area di diminuzione del numero del canale  
Consente di diminuire il numero del canale.
- 7 Area di commutazione banda/video  
consente di passare a TV1, TV2 o VIDEO.
- 8 Area del tasto di visualizzazione delle informazioni



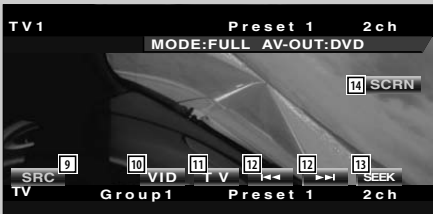
- Per informazioni sulla selezione dell'immagine TV e le operazioni dei tasti del ricevitore, vedere <Operazioni basilari> (pagina 8).
- Il display delle informazioni viene azzerato automaticamente dopo 5 secondi circa. Inoltre, le informazioni possono essere visualizzate automaticamente all'aggiornamento (pagina 58).

### Visualizzazione del pannello di controllo facile

Il pannello di controllo appare in una posizione galleggiante nell'immagine TV.



Visualizzazione del pannello di facile controllo



- 9 Consente di alternare l'origine.
- 10 Cambia a Video (VIDEO).
- 11 Cambia la banda TV (a TV1 o TV2).
- 12 Richiama un canale.
- 13 Commuta la modalità di sintonizzazione automatica.  
(pagina 36 <Modalità di ricerca>)
- 14 Consente di visualizzare lo schermo di controllo.  
(<Regolazione della qualità delle immagini> a pagina 46)



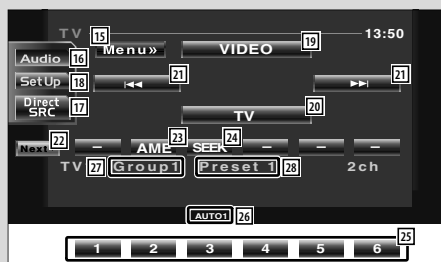
- Il display del pannello di controllo facile viene nascosto quando si sfiora la parte centrale del monitor.

## Visualizzazione dello schermo di controllo TV

Potete sintonizzare una stazione TV usando varie funzioni.



### Schermo di controllo TV



- 15 Richiama il menu TV.
- 16 Consente di richiamare il menu degli effetti sonori. (pagina 70)
- 17 Visualizza lo schermo di selezione fonte.(pagina 45)
- 18 Richiama il menu di impostazione. (pagina 47)
- 19 Cambia a VIDEO.
- 20 Consente di passare a TV1 o TV2.
- 21 Selezionate un canale.  
Usare la <Modalità di ricerca> (pagina 36) per cambiare la sequenza di sintonizzazione dei canali.
- 22 Consente di commutare tra i tasti **1** a **6** e i tasti operativi da usare.
- 23 Seleziona la modalità di memorizzazione automatica. (pagina 36 per la <Memorizzazione automatica>)
- 24 Commuta la modalità di sintonizzazione automatica. (pagina 36 <Modalità di ricerca>)
- 25 Quando appaiono i tasti **1** a **6**, è possibile richiamare i canali nella memoria.  
Per la memorizzazione delle stazioni di trasmissione, vedere <Memorizzazione automatica> (pagina 36) o <Memorizzazione manuale> (pagina 36).
- 26 **Indicatore della modalità di ricerca**
- 27 **Visualizzazione del gruppo dell'area televisiva** (pagina 65)
- 28 **Visualizzazione del numero della memoria**

## Visualizzazione dello schermo del menu TV

Potete selezionare le opzioni del menù usando varie funzioni.



### Schermo del menu TV



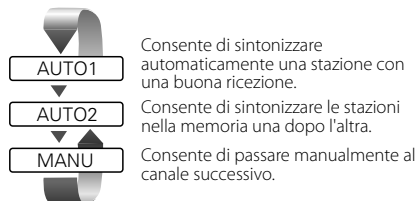
- 29 Consente di selezionare l'opzione da diversi menu funzione.
- 30 Consente di tornare allo schermo di controllo TV.

## Modalità di ricerca

Consente di impostare la selezione di una stazione.



Se non appare **SEEK**, sfiorate **Next**.  
La modalità cambia nel seguente ordine a ogni sfioramento del tasto.



## Memorizzazione automatica

Memorizzazione automatica di stazioni che offrono una buona ricezione.

### 1 Selezionare la banda da memorizzare



### 2 Selezionare la modalità di memorizzazione automatica



Se non appare **AME**, sfiorate **Next**.

### 3 Avviamento della memorizzazione automatica



Sfiorare **←** o **→**.  
La memorizzazione automatica termina quando sono state memorizzate 6 stazioni o quando tutte le stazioni sono state sintonizzate.



- L'operazione termina automaticamente se non si esegue alcuna operazione per 10 secondi.

## Memorizzazione manuale

Memorizza il corrente canale di ricezione nella memoria.

### 1 Selezionare il canale da memorizzare



### 2 Memorizzazione



Se **1** a **6** non appare, sfiorate **Next**.  
Continuare a sfiorare finché non riappare il numero della memoria.

## Selezioni predefinite

Consente di elencare e sintonizzare le stazioni nella memoria, l'una dopo l'altra.

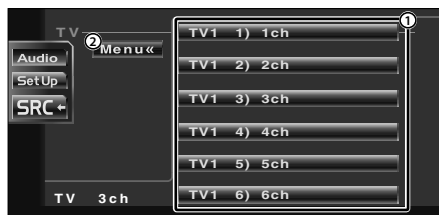
### 1 Selezionare una banda che si desidera chiamare



### 2 Richiamare il menu TV



### 3 Richiamare il menu di selezione delle preselezioni



- ① Consente di sintonizzare la stazione visualizzata. Il nome della stazione viene visualizzato, se è stato impostato precedentemente.
- ② Consente di tornare al menu TV.

## Imposta il Nome della stazione

Per dare un nome ad una stazione.

### 1 Selezionare una stazione da denominare



### 2 Richiamare il menù TV



### 3 Selezionare la modalità di inserimento nome



### 4 Inserire un nome

Per ulteriori dettagli sull'inserimento dei caratteri, vedi a <Immissione di caratteri> (pagina 44).

### 5 Uscire dalla modalità di inserimento nome



- È possibile memorizzare fino a 20 stazioni.
- È possibile impostare il nome della stazione solo dopo avere applicato il freno di parcheggio.

# Controllo del sintonizzatore DAB

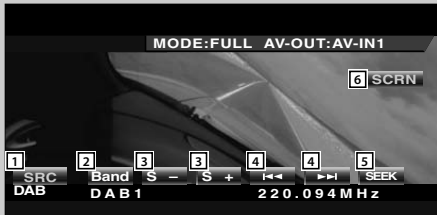
Nella modalità del sintonizzatore DAB vengono visualizzati diversi schermi di controllo. (solo con l'accessorio sintonizzatore DAB opzionale collegato)

## Visualizzazione del pannello di controllo facile

Il pannello di controllo del sintonizzatore DAB viene visualizzato in una posizione galleggiante nell'immagine selezionata.



Visualizzazione del pannello di facile controllo



- 1 Consente di alternare l'origine.
- 2 Consente di alternare la banda (a DAB1/2/3).
- 3 Consente di selezionare un servizio.
- 4 Consente di selezionare l'insieme.
- 5 Consentono di passare alla modalità di ricerca (pagina 40 <Modalità di ricerca>)
- 6 Consente di visualizzare lo schermo di controllo. (<Regolazione della qualità delle immagini> a pagina 46)



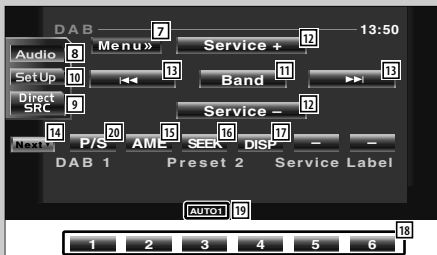
- Per informazioni sulle operazioni dei tasti del sistema, vedere <Operazioni basilari> (pagina 8).
- Il display del pannello di controllo facile viene nascosto quando si sfiora la parte centrale del monitor.

## Visualizzazione dello schermo di controllo del sintonizzatore DAB

Potete selezionare l'insieme ed i servizi usando varie funzioni.



Schermo di controllo del sintonizzatore DAB



- 7 Consente di richiamare il menu del sintonizzatore DAB.
- 8 Consente di richiamare il menu degli effetti sonori. (pagina 70)
- 9 Visualizza lo schermo di selezione fonte. (pagina 45)
- 10 Richiama il menu di impostazione. (pagina 47)
- 11 Consente di alternare la banda (a DAB1/2/3).
- 12 Consente di selezionare un servizio.
- 13 Consente di selezionare l'insieme.
- 14 Consente di commutare tra i tasti **1** a **6** e il tasto operativo da usare.
- 15 Seleziona la modalità di memorizzazione automatica. (pagina 40 per la <Memorizzazione automatica dell'insieme>)
- 16 Commuta la modalità di sintonizzazione automatica. (pagina 40 <Modalità di ricerca>)
- 17 Consente di cambiare il display tra l'etichetta del gruppo, l'etichetta PTY, l'etichetta del componente, l'etichetta regionale e la qualità audio.



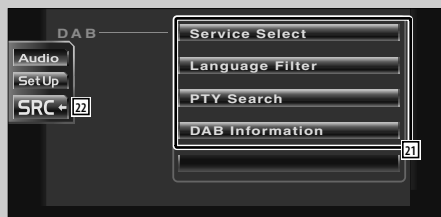
## Visualizzazione dello schermo del menù del sintonizzatore DAB

Potete selezionare le opzioni del menù usando varie funzioni.



**Menu »**

### Schermo del menu del sintonizzatore DAB



18 Quando vengono visualizzati i pulsanti da 1 a 6, è possibile richiamare un servizio dalla memoria.

19 **Indicatore della modalità di ricerca**

20 Consente di selezionare l'operazione primaria o secondaria.

21 Consente di selezionare l'opzione da diversi menu funzione.

22 Consente di ritornare allo schermo di controllo del sintonizzatore DAB.



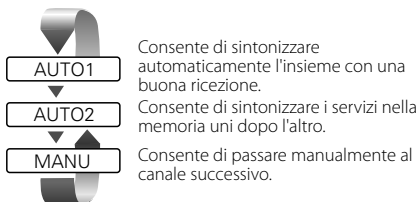
- Per informazioni sulla funzione del sintonizzatore DAB, vedere il manuale delle istruzioni del sintonizzatore DAB (accessorio opzionale).

## Modalità di ricerca

Consente di impostare la selezione di una stazione.



Se non appare **SEEK**, sfiorate **Next**.  
La modalità cambia nel seguente ordine a ogni sfioramento del tasto.



## Memorizzazione automatica dell'insieme

Viene memorizzato automaticamente un insieme che offre una buona ricezione.

### 1 Selezionare la banda da memorizzare



### 2 Selezionare la modalità di memorizzazione automatica



Se non appare **AME**, sfiorate **Next**.

### 3 Avviamento della memorizzazione automatica



Sfiorare **<<** o **>>**.  
La memorizzazione automatica termina quando sono state memorizzate 6 stazioni o quando tutte le stazioni sono state sintonizzate.

## Memoria delle preselezioni di servizio

Il servizio di ricezione corrente viene memorizzato.

### 1 Selezionare il servizio da memorizzare



### 2 Memorizzazione



Se **1** a **6** non appare, sfiorate **Next**.  
Continuare a sfiorare finché non riappare il numero della memoria.



## Selezione del servizio

Appare sul display la lista dei servizi dell'insieme in fase di ricezione.

### 1 Richiamare il menu del sintonizzatore DAB



Menu >

### 2 Richiamare il meni di selezione servizio



Service Select



- ① Consente di selezionare un servizio.
- ② Consente di scorrere l'elenco dei servizi.
- ③ Ritorna al menù del sintonizzatore DAB.

### 3 Selezionare un servizio



Service Name

## Filtro della lingua

Le lingue sono elencate per la selezione.

### 1 Richiamare il menu del sintonizzatore DAB



Menu >

### 2 Richiamo del menu del filtro della lingua



Language Filter



- ① Seleziona una lingua.
- ② Cerca la lingua selezionata.
- ③ Ritorna al menù del sintonizzatore DAB.

### 3 Selezionare la lingua da usare



### 4 Ricerca della lingua



SRCH

## Ricerca per tipo di programma

I servizi vengono ricevuti quando impostate il tipo di programma.

### 1 Richiamare il menu del sintonizzatore DAB



Menu»

### 2 Richiamare il menu di ricerca PTY



PTY Search



- ① Consente di selezionare il tipo di programma.
- ② Consente di cercare il tipo di programma.
- ③ Consente di visualizzare lo schermo di selezione della lingua.
- ④ Ritorna al menù del sintonizzatore DAB.

### 3 Selezionare un tipo di programma



#### Selezionare una lingua

Consente di visualizzare lo schermo di selezione della lingua



LANG



- ① Seleziona una lingua.
- ② Consente di cercare il tipo di programma.
- ③ Ritorna al menù di ricerca PTY.

#### Seleziona una lingua



### 4 Ricerca del tipo di programma



SRCH

## Informazioni DAB

Appaiono sul display le informazioni DAB.

### 1 Richiamare il menu del sintonizzatore DAB



Menu»

### 2 Visualizzazione dello schermo delle informazioni DAB



DAB Information



- ① Consente di visualizzare le informazioni DAB (quali l'etichetta di servizio, l'etichetta di insieme, l'etichetta del componente, la qualità audio, l'etichetta della zona e l'etichetta dinamica).
- ② Consente di scorrere le informazioni sul display.
- ③ Ritorna al menù del sintonizzatore DAB.

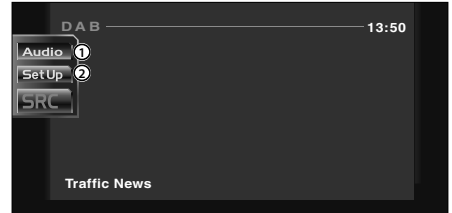
## Annuncio DAB

Quando l'annuncio attivato si accende, l'origine passa automaticamente all'Annuncio.

### Quando ha inizio l'annuncio...

Lo schermo dell'annuncio viene visualizzato automaticamente.

Schermo dell'annuncio



- ① Consente di richiamare il menu degli effetti sonori. (pagina 70)
- ② Consente di richiamare il menu di configurazione. (pagina 47)

## Utilizzo dello schermo di immissione di caratteri

Quando selezionate la modalità di impostazione del nome del disco o altre modalità, viene visualizzata la seguente schermata per l'immissione dei caratteri.

### Schermo di immissione di caratteri



- 1 Sposta il cursore.
- 2 Consente di inserire uno spazio.  
Se si cancella un carattere, posizionare il cursore su di esso e sfiorare questo pulsante.
- 3 Inserimento dei caratteri.
- 4 Scorre il display del tasto dei caratteri verso l'alto o verso il basso.
- 5 Esce dalla modalità di Inserimento dei caratteri e ritorna allo schermo precedente.



- È possibile immettere i caratteri solo dopo avere applicato il freno di parcheggio.

## Selezione dell'origine

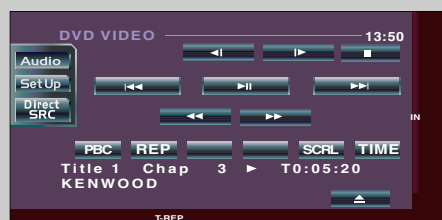
La fonte da ascoltare può essere selezionata rapidamente.

### Visualizzazione dello schermo di controllo



Premete questo tasto alcune volte fino a quando non appare lo schermo di controllo.

Schermo di controllo

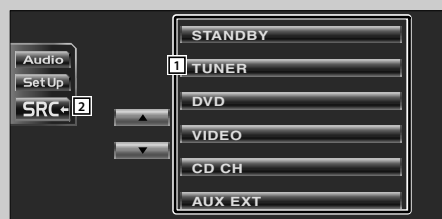


- Lo schermo di selezione dell'origine può essere visualizzato dallo schermo di controllo di qualsiasi origine

### Visualizzazione dello schermo di selezione dell'origine



Schermo Selezione Fonte



- 1 Consente di selezionare l'origine.
- 2 Consente di tornare allo schermo di controllo visualizzato precedentemente.

## Regolazione della qualità delle immagini

È possibile regolare la qualità delle immagini del monitor.

### Visualizzazione dello schermo di controllo

È possibile regolare la qualità dell'immagine utilizzando i seguenti tasti.



Visualizzazione  
del pannello di  
facile controllo.



SCRN

#### Schermo di controllo



#### 1 Controllo della luminosità

#### 2 Controllo del colore

Visualizzato per un'immagine di sistema NTSC su DVD/TV o video.

#### 3 Controllo dei colori

Visualizzato solo sullo schermo DVD/TV/Video.

#### 4 Controllo del contrasto

#### 5 Regolazione del livello del nero

#### 6 Configurazione della modalità dimmer

"SYNC": Attivazione o disattivazione della funzione del dimmer quando si attiva o di disattiva l'interruttore di controllo della luce del veicolo.

"On": Il display si oscura.

"Off": Il display non si oscura.

#### 7 Ritorna allo schermo precedente.



- Il display di controllo dello schermo viene visualizzato solo quando si applica il freno di parcheggio.
- È possibile impostare la qualità dell'immagine per ciascun origine.

# Menu di configurazione

## Menu di configurazione

È possibile impostare vari parametri del ricevitore.

### Visualizzazione dello schermo di controllo



Premere questo tasto più volte finché non viene visualizzato lo schermo di controllo.

Schermo di controllo

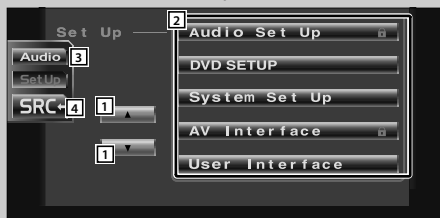


- È possibile richiamare il menu di configurazione per lo schermo di controllo di tutte le origini.

### Visualizzazione dello schermo del menu di configurazione



Schermo del menù di impostazione



- 1 Scorre il menu di impostazione.
- 2 Consente di richiamare il menu di configurazione.
- 3 Consente di richiamare il menu degli effetti sonori (pagina 70)
- 4 Ritorna allo schermo di controllo della origine precedente.



- L'impostazione nel Menù degli effetti sonori è regolata automaticamente secondo la <Configurazione audio> (pagina 48) del menù Impostazioni. Si consiglia di completare prima la <Configurazione audio>, quindi di impostare il <Menu degli effetti sonori>.
- Le funzioni disponibili variano in base al modello utilizzato (le specifiche del sintonizzatore e il sistema di trasmissione che si possono ricevere).

## Configurazione audio

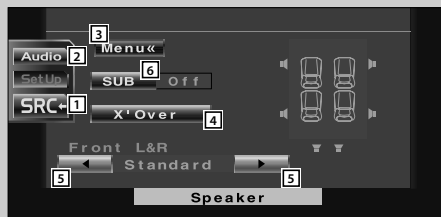
Potete impostare una rete di altoparlanti, ecc.

### Visualizzazione dello schermo di configurazione audio



Audio Set Up

Schermo di configurazione dell'altoparlante (Speaker)



- 1 Ritorna allo schermo di controllo della origine precedente.
- 2 Consente di richiamare il menu degli effetti sonori. (pagina 70)
- 3 Richiama il menu di impostazione.
- 4 Visualizza la schermata di impostazione del crossover. (pagina 49)
- 5 Consente di impostare il tipo di altoparlante frontale per la sintonizzazione di precisione, per curve dell'equalizzatore ottimali.  
Standard: Impostazione degli altoparlanti con diametro generale  
Narrow: Impostazione degli altoparlanti con diametro piccolo  
Middle: Configurazione degli altoparlanti con diametro medio  
Wide: Configurazione degli altoparlanti con diametro grande
- 6 Scegliere se utilizzare o meno il subwoofer.



## Configurazione della rete crossover

Potete impostare una frequenza crossover degli altoparlanti.



**X' Over**

(Pagina 48 **4**)

Schermata di configurazione del crossover



- ① Imposta una frequenza del filtro anteriore di passo alto.  
È possibile selezionare una delle seguenti frequenze.  
Attraverso, 40, 60, 80, 100, 120, 150, 180, 220 Hz
- ② Consente di impostare una frequenza del filtro posteriore di passo alto.  
È possibile selezionare una delle seguenti frequenze.  
Attraverso, 40, 60, 80, 100, 120, 150, 180, 220 Hz
- ③ Consente di impostare una frequenza del filtro del subwoofer di passo basso.  
È possibile selezionare una delle seguenti frequenze.  
50, 60, 80, 100, 120, attraverso Hz
- ④ Consente di impostare la fase di uscita del subwoofer.  
La fase viene invertita di 180 gradi quando si imposta su "Reverse".
- ⑤ Consente di tornare allo schermo di configurazione dell'altoparlante.



- Il tasto di fase SUB non è visualizzato quando il filtro passa basso del subwoofer è impostato su "Through".

## Impostazione DVD

Potete impostare la riproduzione DVD.

### Visualizzazione dello schermo impostazione DVD 1



DVD SETUP

Schermo impostazione DVD 1 (DVD SETUP 1)



- 1 Ritorna allo schermo di controllo della origine precedente.
- 2 Consente di richiamare il menu degli effetti sonori (pagina 70)
- 3 Richiama il menu di impostazione.
- 4 Seleziona la lingua del menù del disco.\*1 (Vedi a <Impostazione della lingua>, pagina 52)
- 5 Consente di selezionare la lingua dei sottotitoli.\*1 (Vedi a <Impostazione della lingua>, pagina 52)
- 6 Seleziona la lingua audio.\*1 (Vedi a <Impostazione della lingua>, pagina 52)
- 7 Consente di impostare l'intervallo dinamico ( Wide)  
Il campo dinamico viene ridotto cambiando da "Wide" a "Normal" e da "Normal" a "Midnight".  
Attivando questa opzione, si riduce la gamma dinamica riprodotta.  
E' effettivo solo quando usa il software Dolby Digital.
- 8 Visualizza lo schermo DVD SETUP 2.



- Se **DVD SETUP** non è visualizzato, sfiorare o per visualizzarlo.
- \*1 Disattivato quando viene riprodotto un DVD.

## Visualizzazione dello schermo impostazione DVD 2



Schermo impostazione DVD 2 (DVD SETUP 2)



- 9 Imposta la visualizzazione su differenti angolazioni. (On)
- 10 Consente di selezionare la modalità di visualizzazione dello schermo\*1 (16:9)  
"16:9": Visualizza immagini ampie.  
"4:3 LB": Visualizza immagini ampie nel formato Letter Box (con strisce nere in alto ed in basso sullo schermo).  
"4:3 PS": Visualizza immagini ampie nel formato Pan & Scan (visualizzando le immagini tagliate a destra e sinistra).
- 11 Consente di visualizzare lo schermo di controllo parentale.\*1 (Off)  
(Vedi a <Impostazione del livello protezione per i bambini>, pagina 53)
- 12 Viene utilizzato "Auto".
- 13 Visualizza lo schermo DVD SETUP 1.
- 14 Visualizza lo schermo DVD SETUP 3.



• \*1 Disattivato quando viene riprodotto un DVD.

## Visualizzazione dello schermo impostazione DVD 3



Schermo di configurazione DVD 3 (DVD SETUP 3)



- 15 Consente di selezionare la durata di visualizzazione dell'immagine.\*1 (Middle)  
La visualizzazione dell'immagine JPEG è cambiata.  
"Short", "Middle", "Long"
- 16 Seleziona l'effetto dell'immagine.\*1 (Random)
- 17 Visualizza lo schermo DVD SETUP 2.



• \*1 Disattivato quando viene riprodotto un DVD.

## Impostazione della lingua

Consente di selezionare la lingua da utilizzare per i commenti e i menu.

### 1 Visualizzazione dello schermo di impostazione lingua

Vedere <Visualizzazione dello schermo impostazione DVD 1> (pagina 50) e selezionare una lingua da utilizzare.



- ① Inserisce il codice della lingua.
- ② Cancella l'impostazione della lingua e ritorna allo schermo DVD SETUP 1.
- ③ Azzerà il codice della lingua.
- ④ Imposta la lingua audio originale. (Appare durante l'impostazione della lingua audio.)
- ⑤ Imposta la lingua e ritorna allo schermo DVD SETUP 1. (Appare dopo aver inserito il codice della lingua.)

### 2 Inserire il codice della lingua

Vedi alla tabella Codice della lingua mostrata a destra per selezionare la lingua desiderata.

### 3 Impostare la lingua da usare



Enter

Abbreviazione	Lingua	Abbreviazione	Lingua
aa	Afar	lv	Lituano, Lettone
ab	Abkhazian	mg	Malagasy
af	Afrikaans	mi	Maori
am	Amarico	mk	Macedone
ar	Arabo	ml	Malayalam
as	Assamese	mn	Mongolo
ay	Aymara	mo	Moldavo
az	Azerbaijani	mr	Marathi
ba	Bashkir	ms	Malay
be	Bielorusso	mt	Maltese
bg	Bulgaro	my	Burmese
bh	Bihari	na	Nauru
bi	Bislama	ne	Nepalese
bn	Bengalese, Bangla	nl	Olandese
bo	Tibetano	no	Norvegese
br	Breton	oc	Occitano
ca	Catalano	om	(Afan) Oromo
co	Corso	or	Oriya
cs	Ceco	pa	Punjabi
cy	Gallese	pl	Polacco
da	Danese	ps	Pashto, Pushto
de	Tedesco	pt	Portoghese
dz	Bhutani	qu	Quechua
el	Greco	rm	Retoromano
en	Inglese	rn	Kirundi
eo	Esperanto	ro	Rumeno
es	Spagnolo	ru	Russo
et	Estone	rw	Kinyarwanda
eu	Basco	sa	Sanskrit
fa	Persiano	sd	Sindhi
fi	Finlandese	sg	Sangho
fj	Fidji	sh	Serbo-Croato
fo	Faroese	si	Cingalese
fr	Francese	sk	Slovacco
fy	Frisico	sl	Sloveno
ga	Irlandese	sm	Samoano
gd	Gaelico scozzese	sn	Shona
gl	Galicio	so	Somali
gn	Guarani	sq	Albanese
gu	Gujarati	sr	Serbo
ha	Hausa	ss	Siswati
he	Ebraico	st	Sesotho
hi	Hindi	su	Sundanese
hr	Croato	sv	Svedese
hu	Ungherese	sw	Swahili
hy	Armeno	ta	Tamil
ia	Interlingua	te	Telugu
ie	Interlingue	tg	Tajik
ik	Inupiak	th	Tailandese
id	Indonesiano	ti	Tigrinia
is	Islandese	tk	Turkmeno
it	Italiano	tl	Tagalog
ja	Giapponese	tn	Setswana
ju	Giavane	to	Tongan
ka	Georgiano	tr	Turco
kk	Kazakh	ts	Tsonga
kl	Groenlandese	tt	Tatar
km	Cambogiano	tw	Twi
kn	Kannada	uk	Ucraino
ko	Coreano	ur	Urdu
ks	Kashmiri	uz	Uzbeko
ku	Curdo	vi	Vietnamese
ky	Kirghiz	vo	Volapuk
la	Latino	wo	Wolof
lb	Lussemburghese	xh	Xhosa
ln	Lingala	yo	Yoruba
lo	Laoziano	zh	Cinese
lt	Lituano	zu	Zulu

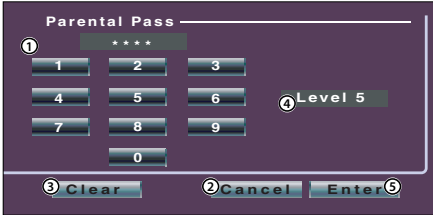
## Impostazione del livello protezione per i bambini

Imposta il livello di protezione per i bambini.

### 1 Visualizzazione dello schermo del numero del codice del livello di protezione per i bambini



**Set** (Pagina 51 **II**)



- ① Inserisce il numero del codice.
- ② Cancella l'attuale impostazione e ritorna allo schermo DVD SETUP 2.
- ③ Azzerà il numero del codice.
- ④ Indica il livello di blocco di protezione per i bambini corrente.
- ⑤ Determina il numero del codice e visualizza lo schermo di impostazione del blocco di protezione per i bambini.

### 2 Inserire il numero del codice



**0** — **9**



- Il numero inserito per primo viene impostato come numero di codice.
- Potete azzerare il numero del codice premendo il tasto Ripristino.

### 3 Visualizzazione dello schermo di impostazione del livello di blocco di protezione per i bambini



**Enter**



- ① Imposta il livello di protezione per i bambini.
- ② Ritorna allo schermo DVD SETUP 2.

### 4 Selezionare un livello di protezione per i bambini



### 5 Completare la configurazione del livello di blocco di protezione per i bambini



**Return**



- Se un disco ha un livello di blocco di protezione per i bambini superiore, bisogna inserire il codice.
- Il livello di blocco di protezione per i bambini varia a secondo del disco inserito.
- Se un disco non ha un blocco di protezione per i bambini, chiunque può riprodurre il disco, anche dopo aver impostato il blocco di protezione per i bambini.

## Configurazione del sistema

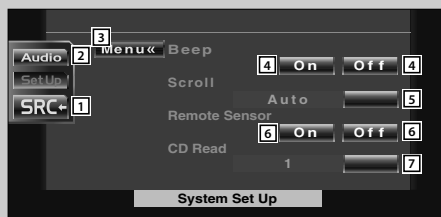
Potete impostare i parametri del sistema.

### Visualizzazione dello schermo di configurazione del sistema



System Set Up

Schermo di configurazione del sistema  
(System Set Up)



- 1 Ritorna allo schermo di controllo della origine precedente.
- 2 Consente di richiamare il menu degli effetti sonori. (pagina 70)
- 3 Richiama il menu di impostazione. (pagina 47)
- 4 Consente di attivare o disattivare il tono del tasto. (On)
- 5 Consente di scorrere il display di controllo dello schermo. (Manual)  
"Auto": Scorre lo schermo automaticamente.  
"Manual": Consente lo scorrimento manuale dello schermo.
- 6 Consente di selezionare un segnale del telecomando (On)  
Quando è impostato su "Off", il telecomando di ricezione del TV viene rifiutato.
- 7 Imposta la riproduzione del CD musicale. (1)  
"1": Riconosce automaticamente e riproduce un disco MP3/WMA, un DVD o un CD musicale.  
"2": Riproduce un disco come se fosse un CD musicale. Selezionate "2" per riprodurre un CD musicale con un formato speciale oppure se non è possibile riprodurre un disco nella posizione "1".



- Non è possibile riprodurre un disco MP3/WMA/VCD nella posizione "2". Inoltre, può non essere possibile riprodurre alcuni CD musicali nella posizione "2".
- La configurazione è disabilitata durante la riproduzione del disco.
- Se **System Set Up** non è visualizzato, sfiorare o per visualizzarlo.



## Interfaccia AV

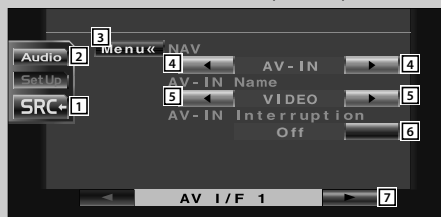
È possibile impostare i parametri dell'interfaccia audio e video (AV).

### Visualizzazione dello schermo dell'interfaccia AV 1



AV Interface

Schermo dell'interfaccia AV 1 (AV I/F 1)



- 1 Ritorna allo schermo di controllo della origine precedente.
- 2 Consente di richiamare il menu degli effetti sonori. (pagina 70)
- 3 Richiama il menu di impostazione. (pagina 47)
- 4 Seleziona un collegamento del sistema di navigazione. (📁 RGB)

"RGB": Consente il collegamento del sistema di navigazione della Kenwood tramite il suo cavo interfaccia.

"AV-IN": Consente il collegamento di un altro sistema di navigazione tramite la porta AV INPUT.

"Off": Va usato se non è collegato nessun sistema di navigazione. (il display di navigazione viene cancellato quando l'origine AV viene commutata).

- 5 Imposta il nome da visualizzare quando selezionate un sistema collegato tramite la porta AV INPUT. (📁 VIDEO)



- Se il collegamento del sistema di navigazione è su "AV IN", il display rimane fisso su "NAV".

- 6 Imposta un display dell'immagine del sistema collegato tramite la porta AV INPUT. (📁 Off)

"Off": Quando cambia la fonte dell'immagine, appare sul display l'immagine inviato tramite la porta AV INPUT.

"On": Quando un segnale dell'immagine viene inviato tramite la porta AV INPUT, appare quest'immagine.

- 7 Visualizzar lo schermo AV I/F 2.



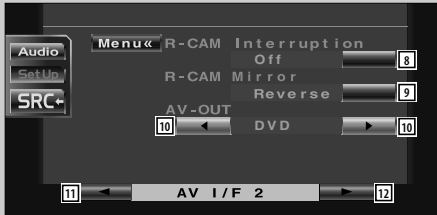
- Se **AV Interface** non è visualizzato, sfiorare o per visualizzarlo.



## Visualizzazione dello schermo dell'interfaccia AV 2



Schermo dell'interfaccia AV 2 (AV I/F 2)

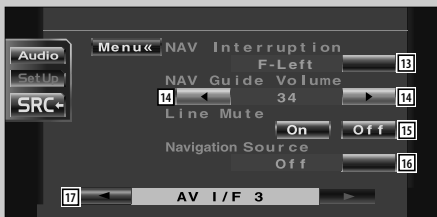


- 8 Consente di impostare un metodo per alternare il display video vista posteriore fotocamera (☑ Off)  
"On": Cambia alla visualizzazione della videocamera retrovisore quando si mette la leva del cambio dell'automobile su "Reverse".  
"Off": Consente di passare al display video vista posteriore fotocamera quando si porta la leva del cambio dell'automobile su "Reverse" e si preme l'interruttore [V.SEL] più volte.
- 9 E' possibile ribaltare il display della videocamera retrovisore verso sinistra e destra. Impostare su "Reverse" per visualizzare la vista posteriore a destra e a sinistra nell'immagine speculare sullo schermo (☑ Normal).
- 10 Consente di selezionare l'origine AV da emettere dalla porta AV OUTPUT (☑ AV-IN)
- 11 Visualizza lo schermo AV I/F 1.
- 12 Visualizza lo schermo AV I/F 3.

## Visualizzazione dello schermo dell'interfaccia AV 3



Schermo dell'interfaccia AV 3 (AV I/F 3)



- 13 Seleziona gli altoparlanti usati per la guida a voce del sistema di navigazione. (☑ F-Left)  
"F-Left": Utilizza l'altoparlante del lato anteriore sinistro per la guida a voce.  
"F-Right": Utilizza l'altoparlante anteriore del lato destro per la guida a voce.  
"Front All": Utilizzate ambedue gli altoparlanti anteriori per la guida a voce.
- 14 Consente di regolare il volume della guida vocale del sistema di navigazione. (☑ 19)
- 15 Consente di escludere l'audio della guida vocale del sistema di navigazione. (☑ On)  
Quando è impostato su "On", il livello del volume per la guida vocale diminuisce.
- 16 Consente di impostare un metodo di selezione della fonte audio dal sistema di navigazione. (☑ Off)  
"On": Consente di selezionare un ingresso di origine audio dall'interfaccia del sistema di navigazione premendo [SRC] oppure selezionando sullo schermo di selezione dell'origine.  
"Off": l'origine audio non può essere selezionata utilizzando [SRC] oppure sullo schermo di selezione dell'origine.
- 17 Visualizzar lo schermo AV I/F 2.

## Interfaccia utente

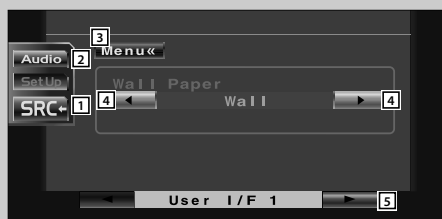
È possibile impostare i parametri dell'interfaccia utente (IF).

### Visualizzazione dello schermo dell'interfaccia utente 1



User Interface

Schermo dell'interfaccia utente 1 (User I/F 1)



- 1 Ritorna allo schermo di controllo della origine precedente.
- 2 Consente di richiamare il menu degli effetti sonori. (pagina 70)
- 3 Richiama il menu di impostazione.
- 4 Consente di alternare gli sfondi.
- 5 Visualizzar lo schermo utente AV I/F 2.

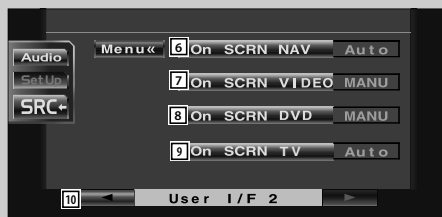


- Se **User Interface** non è visualizzato, sfiorare o per visualizzarlo.

### Visualizzazione dello schermo dell'interfaccia utente 2



Schermo dell'interfaccia utente 2 (User I/F 2)



- 6 Imposta il display dello schermo di navigazione.  
( **Auto**)  
"Auto": le informazioni vengono visualizzate per 5 secondi dopo l'aggiornamento.  
"Off": le informazioni non vengono visualizzate.
- 7 Consente di impostare un display a schermo per la riproduzione video ( **Auto**)  
"Auto": le informazioni vengono visualizzate per 5 secondi dopo l'aggiornamento.  
"MANU": le informazioni vengono visualizzate quando si sfiora lo schermo
- 8 Imposta il display della riproduzione DVD.  
( **MANU**)  
"Auto": le informazioni vengono visualizzate per 5 secondi dopo l'aggiornamento.  
"MANU": le informazioni vengono visualizzate quando si sfiora lo schermo
- 9 Consente di impostare il display a schermo per lo schermo TV. ( **Auto**) (con solo il sintonizzatore TV accessorio opzionale collegato)  
"Auto": le informazioni vengono visualizzate per 5 secondi dopo l'aggiornamento.  
"MANU": le informazioni vengono visualizzate quando si sfiora lo schermo
- 10 Visualizzar lo schermo utente I/F 1.

## Regolazione del pannello a sfioramento

Potete regolare le operazioni del pannello a sfioramento.

### 1 Visualizzazione dello schermo di regolazione del pannello a sfioramento



Touch

Se **Touch** non viene visualizzato, sfiorare o per visualizzarlo.

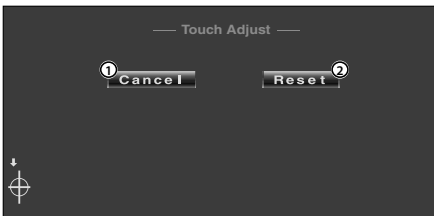


- ① Ritorna allo schermo di controllo della origine precedente.
- ② Consente di richiamare il menu degli effetti sonori. (pagina 70)
- ③ Consente di richiamare il menu di configurazione.
- ④ Consente di avviare la regolazione del pannello a sfioramento.

### 2 Iniziate a regolare il pannello a sfioramento



Set



- ① Consente di annullare la regolazione e tornare allo schermo di regolazione del pannello a sfioramento.
- ② Ripristina lo stato iniziale.

### 3 Regolare le posizioni



Sfiorate il centro della parte inferiore sinistro e superiore destro se necessario.

## Orologio

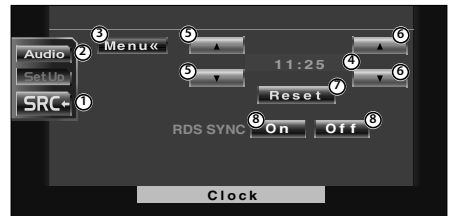
Consente di regolare l'orologio.

### 1 Visualizzazione dello schermo dell'orologio



Clock

Se **Clock** non viene visualizzato, sfiorare o per visualizzarlo.



- ① Ritorna allo schermo di controllo della origine precedente.
- ② Consente di richiamare il menu degli effetti sonori. (pagina 70)
- ③ Consente di richiamare il menu di configurazione.
- ④ Display dell'ora dell'orologio.
- ⑤ Consente di regolare le ore.
- ⑥ Consente di regolare i minuti.
- ⑦ Consente di impostare i minuti "00".  
Esempi di configurazione: 3:00~3:29 → 3:00  
3:30~3:59 → 4:00
- ⑧ Consente di impostare l'ora dell'orologio sincronizzata con la data/l'ora inviata dalla stazione RDS. ( On)  
Quando è su "On", la modalità sincronizzata ha inizio e l'orologio non può essere regolato manualmente.

### 2 Regolare l'ora dell'orologio



## Configurazione monitor

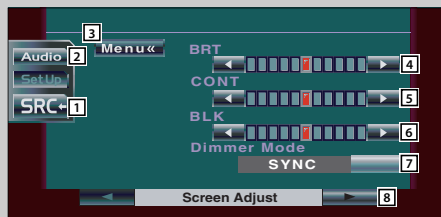
È possibile regolare la posizione, la qualità delle immagini e la modalità schermo del monitor.

### Visualizzazione dello schermo di regolazione delle schermate



Monitor Set Up

Schermo di regolazione delle schermate (Screen Adjust)



- 1 Ritorna allo schermo di controllo della origine precedente.
- 2 Consente di richiamare il menu degli effetti sonori. (pagina 70)
- 3 Richiama il menu di impostazione. (pagina 47)
- 4 **Controllo della luminosità**
- 5 **Controllo del contrasto**
- 6 **Regolazione del livello del nero**
- 7 **Configurazione della modalità dimmer**  
"SYNC": Attivazione o disattivazione della funzione del dimmer quando si attiva o di disattiva l'interruttore di controllo della luce del veicolo.  
"On": Il display si oscura.  
"OFF": Il display non si oscura.
- 8 Visualizzar lo schermo di regolazione dell'inclinazione.



- È possibile impostare la qualità dell'immagine per ciascun origine.

### Visualizzazione dello schermo di regolazione dell'inclinazione



Schermo di regolazione dell'inclinazione (Tilt Adjust)



- 9 **Regolazione d'inclinazione del monitor**
- 10 Il monitor si chiude completamente.
- 11 Visualizzar lo schermo di regolazione delle schermate.
- 12 Visualizzar lo schermo di selezione della modalità.



- Se si spegne la corrente, il pannello si chiude. Tuttavia, se si riaccende la corrente, l'unità ritorna al livello di inclinazione regolato.

## Visualizzazione dello schermo di selezione della modalità



Schermo di selezione della modalità (Mode Select)

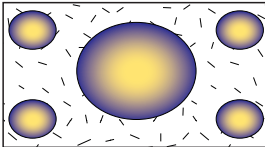


- 13 Consente di selezionare una modalità schermo della schermata di riproduzione DVD. È possibile selezionare una delle seguenti modalità schermo. "FULL", "JUST", "ZOOM", "NORMAL"
- 14 Consente di selezionare una modalità schermo della schermata della vista posteriore della videocamera. È possibile selezionare una delle seguenti modalità schermo. "FULL", "JUST", "ZOOM", "NORMAL"
- 15 Consente di selezionare una modalità schermo della schermata di riproduzione video. È possibile selezionare una delle seguenti modalità schermo. "FULL", "JUST", "ZOOM", "NORMAL"
- 16 Consente di selezionare una modalità schermo della schermata TV (solo con l'accessorio sintonizzatore TV opzionale collegato). È possibile selezionare una delle seguenti modalità schermo. "FULL", "JUST", "ZOOM", "NORMAL"
- 17 Visualizza lo schermo di regolazione dell'inclinazione.

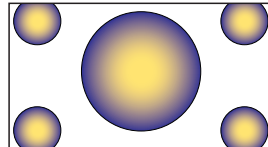


- Quando si seleziona lo schermo del menu, del controllo facile o di navigazione, il display viene visualizzato automaticamente in modalità schermo intero. La modalità dello schermo del display non può essere modificata.
- È possibile impostare la qualità dell'immagine per ciascun origine.

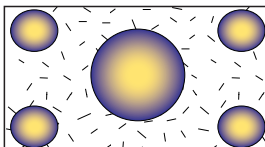
Modalità immagine intera (FULL)



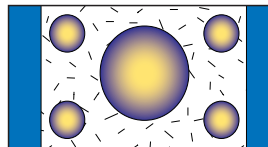
Modalità immagine zoom (ZOOM)



Modalità immagine giustificata (JUST)



Modalità immagine normale (NORMAL)



## Configurazione del codice di sicurezza

È possibile impostare un codice di sicurezza per proteggere il ricevitore contro furti.



- Quando la funzione del codice di sicurezza è attivata, non può essere rilasciata. Si noti che il codice di sicurezza è un numero di 4 cifre inserito nel "Car Audio Passport" di questo pacchetto.

### 1 Visualizzazione dello schermo di impostazione del codice di sicurezza



Security

Se Security non viene visualizzato, sfiorare o per visualizzarlo.



- ① Ritorna allo schermo di controllo della origine precedente.
- ② Consente di richiamare il menu degli effetti sonori. (pagina 70)
- ③ Consente di richiamare il menu di configurazione.
- ④ Consente di avviare la registrazione del codice di sicurezza.
- ⑤ Consente di attivare o disattivare la funzione SI. Se "On", la spia antifurto lampeggia quando è spenta l'accensione del veicolo. On



- Se già è stata completata la registrazione del codice, non sarà possibile sfiorare **Set**.

### 2 Avvio della registrazione del codice di sicurezza



Set



- ① Consente di immettere i numeri del codice di sicurezza.
- ② Consente di cancellare il valore inserito.
- ③ Consente di cancellare la registrazione e tornare allo schermo di impostazione del codice di sicurezza.
- ④ Consente di registrare il codice di sicurezza personale.

### 3 Inserire un codice di sicurezza



0 — 9

Inserite un numero a quattro cifre.

### 4 Registrate il vostro codice di sicurezza



Enter

### 5 Reinserire il codice di sicurezza

Reimmettere lo stesso codice di sicurezza immesso al passaggio 3 per conferma.



- Se si immette un codice di sicurezza diverso, verrà di nuovo visualizzato lo schermo del passaggio 3 (per la prima immissione del codice).

## 6 Registrare nuovamente il codice di sicurezza



**Enter**

Ora, il codice di sicurezza è stato registrato.  
Se si preme il tasto di ripristino o si scollega il ricevitore dalla batteria dopo la registrazione del codice, sarà necessario reinserire il codice di sicurezza registrato.  
Per ulteriori informazioni, vedere di seguito.

### Se si è premuto il tasto di ripristino o si è scollegato il ricevitore dalla batteria...

#### 1 Inserire il codice di sicurezza corretto



**0** — **9**

È necessario inserire lo stesso codice di sicurezza immesso al passaggio 3 sopra.

#### 2 Inserire il codice di sicurezza



**Enter**

Ora, è possibile utilizzare il ricevitore.



- Se si immette un codice di sicurezza errato, non è possibile utilizzare il ricevitore per alcuni istanti.

Conteggio voci errato	Tempo di non operatività del ricevitore
1	–
2	5 minuti
3	1 ora
4 o più	24 ore

## Configurazione della memoria

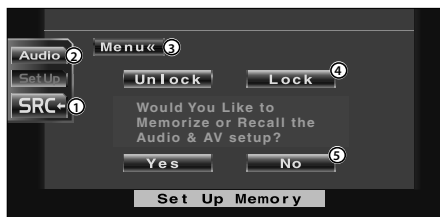
È possibile memorizzare le impostazioni di configurazione audio e dell'interfaccia AV. Le impostazioni memorizzate possono essere richiamare in qualsiasi momento. Ad esempio, anche quando le impostazioni vengono cancellate a causa di una sostituzione della batteria, è possibile ripristinarle.

### 1 Visualizzazione dello schermo di configurazione della memoria



Set Up Memory

Se **Set Up Memory** non viene visualizzato, sfiorare o per visualizzarlo.

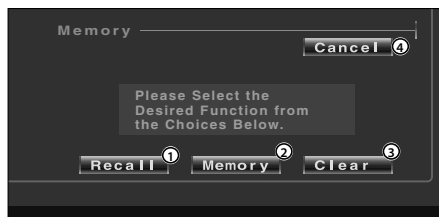


- 1 Ritorna allo schermo di controllo della origine precedente.
- 2 Richiama il menu degli effetti sonori. (pagina 70)
- 3 Consente di richiamare il menu di configurazione
- 4 Consente di bloccare le impostazioni di configurazione audio e dell'interfaccia AV. Quando si seleziona **Lock**, non è possibile impostare la configurazione audio e le impostazioni dell'interfaccia AV.
- 5 Consente di memorizzare o richiamare le impostazioni. Per annullare la funzione, sfiorare **No**.  
Per annullare la memorizzazione, sfiorare **No**.  
Verrà nuovamente visualizzato lo schermo del menu di configurazione.

### 2 Visualizzazione dello schermo di memorizzazione



Yes



- 1 Consente di richiamare le impostazioni memorizzate
- 2 Consente di memorizzare le impostazioni di configurazione audio e dell'interfaccia AV correnti.
- 3 Consente di annullare le impostazioni correntemente memorizzate.
- 4 Consente di tornare allo schermo di configurazione della memoria.

### 3 Memorizzare o richiamare le impostazioni Alla memorizzazione delle impostazioni della configurazione audio e dell'interfaccia AV:



Memory

Se le impostazioni sono già state memorizzate, verrà visualizzato un messaggio di conferma. Sfiore **Yes**. Per annullare la memorizzazione, sfiorare **No**.

#### Al richiamo delle impostazioni memorizzate:



Recall

Se si sfiora lo schermo verrà visualizzato un messaggio di conferma. Sfiore **Yes**. Per cancellare il richiamo, sfiorare **No**.

#### All'azzeramento delle impostazioni attualmente memorizzate:



Clear

Se si sfiora lo schermo verrà visualizzato un messaggio di conferma. Sfiore **Yes**. Per annullare l'azzeramento, sfiorare **No**.

### 4 Uscire dalla memorizzazione/richiamo delle impostazioni



Cancel



## Configurazione del TV

È possibile impostare le aree di ricezione del segnale TV (solo con l'accessorio sintonizzatore TV opzionale collegato).

### Visualizzazione dello schermo di impostazione dell'area TV1



TV Set Up

Schermo di impostazione dell'area TV1  
(TV1 Area Set)



- 1 Ritorna allo schermo di controllo della origine precedente.
- 2 Consente di richiamare il menu degli effetti sonori (pagina 70)
- 3 Richiama il menu di impostazione.
- 4 Consente di impostare l'area di ricezione TV1 predefinita.
- 5 Visualizzar lo schermo di impostazione dell'area TV2.



- Se **TV Set Up** non è visualizzato, sfiorare  o  per visualizzarlo.

### Visualizzazione dello schermo di impostazione dell'area TV2



Schermo di impostazione dell'area TV2  
(TV2 Area Set)



- 6 Consente di impostare l'area di ricezione TV2 predefinita.
- 7 Visualizza lo schermo di impostazione dell'area TV1.

## Configurazione RDS

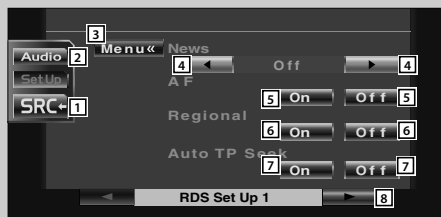
È possibile impostare i parametri RDS in questione.

### Visualizzazione dello schermo di configurazione RDS 1



RDS Set Up

Schermo di configurazione RDS 1 (RDS Set Up 1)



- 1 Ritorna allo schermo di controllo della origine precedente.
- 2 Consente di richiamare il menu degli effetti sonori (pagina 70)
- 3 Richiama il menu di impostazione.
- 4 Consente di impostare l'ora di interruzione del bollettino.
- 5 Attiva o disattiva la funzione della Frequenza Alternativa. (On)
- 6 Attiva o disattiva la funzione di Restrizione Regionale. (On)
- 7 Attiva o disattiva la funzione di sintonizzazione automatica TP. (On)
- 8 Visualizza lo schermo di configurazione RDS 2.



- Se RDS Set Up non è visualizzato, sfiorare  o  per visualizzarlo.

### Visualizzazione dello schermo di configurazione RDS 2



Schermo di configurazione RDS 2 (RDS Set Up 2)



- 9 Selezione una lingua di visualizzazione della funzione PTY.
- 10 Visualizza lo schermo di configurazione RDS 1.

## Controllo AMP

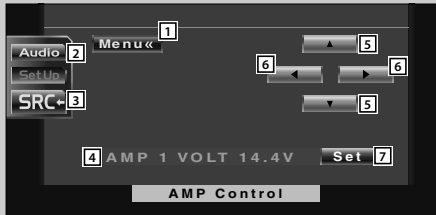
Consente di impostare l'amplificatore collegato tramite bus LX. (solo con l'accessorio amplificatore di potenza LX opzionale collegato)

### Visualizzazione dello schermo di controllo AMP



AMP Control

Schermo di controllo AMP (AMP Control)



- 1 Richiama il menu di impostazione.
- 2 Consente di richiamare il menu degli effetti sonori. (pagina 70)
- 3 Ritorna allo schermo di controllo della origine precedente.
- 4 **Opzione di configurazione e visualizzazione del valore**
- 5 Consente di selezionare un'opzione di configurazione.
- 6 Consente di selezionare un valore di impostazione.
- 7 Consente di immettere il valore di impostazione.



- Se AMP Control non è visualizzato, sfiorare ▲ o ▼ per visualizzarlo.
- È possibile individuare il nome del modello dell'amplificatore nel sistema. Consultare il catalogo dell'amplificatore.
- Per le opzioni e i valori modificabili e per il funzionamento dell'amplificatore dopo la modifica, consultare il manuale di istruzione dell'amplificatore.

## Configurazione DAB

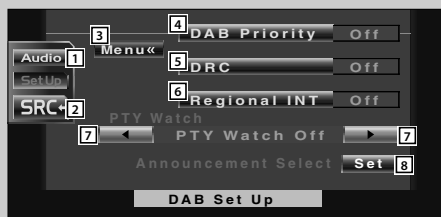
È possibile impostare la ricezione DAB (solo con l'accessorio sintonizzatore DAB opzionale collegato).

### Visualizzazione dello schermo di configurazione DAB



DAB Set Up

Schermo di configurazione DAB (DAB Set Up)



- 1 Consente di richiamare il menu degli effetti sonori. (pagina 70)
- 2 Ritorna allo schermo di controllo della origine precedente.
- 3 Richiama il menu di impostazione.
- 4 Consente di attivare o disattivare la priorità DAB.
- 5 Consente di attivare o disattivare la funzione di controllo dinamico.
- 6 Consente di attivare o disattivare la funzione di annuncio regionale.
- 7 Consente di impostare il tipo di programma da selezionare automaticamente quando si ricevono gli avvii dell'insieme.
- 8 Consente di visualizzare lo schermo di selezione dell'annuncio. (pagina 69)



- Se **DAB Set Up** non è visualizzato, sfiorare o per visualizzarlo.

## Selezione dell'annuncio

È possibile impostare diversi parametri di ricezione degli annunci.

### 1 Visualizzazione dello schermo di selezione annunci



**Set** (Pagina 68 **8**)



- ① Consente di attivare o disattivare la funzione di ricezione degli annunci.
- ② Consente di scorrere le voci degli annunci.
- ③ Consente di tornare allo schermo di configurazione DAB.

### 2 Impostazione dei parametri degli annunci



**Traffic News** ecc.

- "Traffic News": Informazioni sul traffico
- "Transport News": Informazioni sugli orari dei servizi dei trasporti pubblici
- "Warning": Voci a bassa priorità rispetto agli allarmi (caduta della corrente, spegnimento dell'acqua o altro)
- "News": Notizie brevi
- "Weather": Previsione del tempo
- "Events": Informazioni sugli eventi
- "Special Events": Informazioni sugli eventi non determinati
- "Radio Info": informazioni sul programma, avviso avanzato
- "Sports News": Notizie sportive
- "Financial News": Notizie finanziarie

### 3 Terminare l'impostazione



**Return**

# Menu degli effetti sonori

## Menu degli effetti sonori

Potete impostare gli effetti sonori del ricevitore.

### Visualizzazione dello schermo di controllo



Schermo di controllo



- È possibile visualizzare lo stesso menu degli effetti sonori sullo schermo di controllo di tutte le origini.

### Visualizzazione dello schermo del menu degli effetti sonori



Audio

Schermo degli effetti sonori



- 1 Consente di richiamare il menu degli effetti sonori.
- 2 Richiama il menu di impostazione. (pagina 47)
- 3 Ritorna allo schermo di controllo della origine precedente.



- L'impostazione nel <Menù degli effetti sonori> è regolata automaticamente secondo la <Configurazione audio> (pagina 48) del menù Impostazioni. Si consiglia di completare prima la <Configurazione audio>, quindi configurazione il <Menu degli effetti sonori>.

## Controllo audio

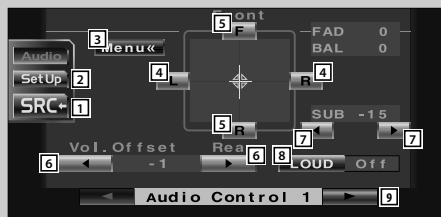
E' possibile regolare il bilanciamento audio anteriore/posteriore e destro/sinistro.

### Visualizzazione dello schermo di controllo audio 1



#### Audio Control

Schermo di controllo audio 1 (Audio Control 1)



- 1 Ritorna allo schermo di controllo della origine precedente.
- 2 Richiama il menu di impostazione. (pagina 47)
- 3 Consente di richiamare il menu degli effetti sonori.
- 4 Consente di regolare il bilanciamento del volume destro e sinistro.
- 5 Consente di regolare il bilanciamento del volume anteriore e posteriore.
- 6 Consente di regolare il volume dell'origine predefinita in base al diverso livello del volume originale.

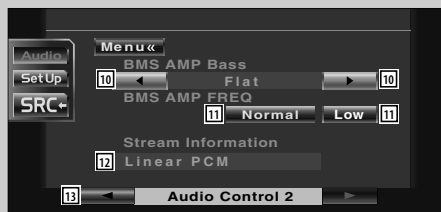


- Se il volume è stato aumentato, ridurlo utilizzando "Vol. Offset", il suono generato se si passa improvvidamente a un'altra origine può essere molto forte.
- 7 Consente di regolare il volume del subwoofer.
  - 8 Consente di attivare o disattivare la funzione di controllo dell'intensità sonora. Se impostato su "On", i toni alti e bassi sono automaticamente migliorati con il volume basso.
  - 9 Visualizza lo schermo Audio Control 2.

### Visualizzazione dello schermo di controllo audio 2



Schermo di controllo audio 2 (Audio Control 2)



- 10 Regola l'aumento dei bassi dell'amplificatore di potenza B.M.S (accessorio opzionale).



- È possibile impostare alcuni modelli di banda dell'amplificatore di potenza su "+18". Fate riferimento al catalogo o al manuale delle istruzioni dell'amplificatore di potenza.
- 11 Consente di impostare la frequenza centrale di amplificazione dei bassi impostata per "AMP Bass". Se si imposta la frequenza centrale a "Low", essa diminuirà da 20% a 30%.
  - 12 Consente di visualizzare le informazioni sull'origine corrente. Vengono visualizzati il flusso (Dolby Digital, dts, Linear PCM, MPEG o MP3/WMA), i canali di ingresso (canali anteriore o posteriore).
  - 13 Visualizza la schermata Controllo Audio 1.

## Equalizzatore

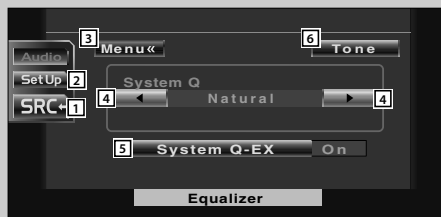
Potete impostare l'equalizzatore.

### Visualizzazione dello schermo dell'equalizzatore



Equalizer

Schermo dell'equalizzatore (Equalizer)



- 1 Ritorna allo schermo di controllo della origine precedente.
- 2 Richiama il menu di impostazione. (pagina 47)
- 3 Consente di richiamare il menu degli effetti sonori
- 4 Consente di selezionare il tipo di curva dell'equalizzatore.  
È possibile selezionare una delle seguenti curve di equalizzazione.
  - "Natural"
  - "Rock"
  - "Pops"
  - "Easy"
  - "Top40"
  - "Jazz"
- 5 Consente di impostare la voce da regolare per la configurazione della curva del tono.  
Se impostato su "Off", è possibile impostare solo il livello per le curve di tono.
- 6 Visualizza la schermata di impostazione delle curve di tono. (pagina 73)



## Configurazione della curva dei toni

Potete impostare una curva del tono.

### 1 Visualizzazione dello schermo di configurazione dei toni



Schermo di configurazione del tono



- ① Vengono visualizzate le voci di regolazione dei bassi.
- ② Vengono visualizzate le voci di regolazione dei toni medi.
- ③ Vengono visualizzate le voci di regolazione dei toni acuti.
- ④ Impostazione dell'estensione DC dei bassi  
Se impostato su "On", estende la frequenza centrale dei bassi sul registro basso di circa il 20%.
- ⑤ La curva del tono diventa piatta.
- ⑥ Torna alla schermata dell'equalizzatore.



- È possibile impostare la curva del tono per tutte le origini.

### 2 Selezionare la banda di frequenza da regolare



È possibile regolare le seguenti bande di frequenza.

Bass: 40, 50, 60, 70, 80, 100, 120, 150 Hz

Middle: 500, 1k, 1.5k, 2k Hz

Treble: 10k, 12.5k, 15k, 17.5k Hz

### 3 Impostare una frequenza centrale



### 4 Impostare un livello



### 5 Impostare un fattore Q



È possibile impostare questo livello solo quando si regolano i bassi e i toni medi.

### 6 Chiudere lo schermo di configurazione dei toni



## Funzione di zona

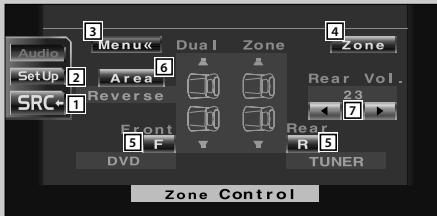
Potete impostare la fonte audio anteriore e posteriore.

### Visualizzazione di controllo zona



**Zone Control**

Schermo di controllo di zona (Zone Control)



- 1 Ritorna allo schermo di controllo della origine precedente.
- 2 Richiama il menu di impostazione. (pagina 47)
- 3 Consente di richiamare il menu degli effetti sonori.
- 4 Richiama il menù degli effetti sonori.  
Quando è attivato, appaiono **F** e **R**.
- 5 Imposta separatamente la origine audio anteriore e posteriore.  
(Questo tasto appare quando è Attivata la funzione Zona.)



- Quando il suono dell'altoparlante posteriore viene commutato, l'origine audio emessa dal terminale AV OUTPUT viene commutata alla stessa origine. Tuttavia, se "Area" è stato impostato su "Reverse", l'origine audio emessa dal terminale AV OUTPUT viene attivata in base all'origine audio frontale.

- 6 Commuta le fonti audio anteriore e posteriore.  
(Questo tasto appare quando è Attivata la funzione Zona.)  
Usate "Reverse" per cambiare le fonti audio anteriore e posteriore.
- 7 Consente di regolare il volume del canale posteriore.  
(Questo tasto appare quando è Attivata la funzione Zona.)



- Utilizzare "Reverse" per cambiare le origini audio frontale e posteriore.
  - Non vi è alcuna uscita dal subwoofer.
  - <Configurazione audio> (pagina 48) e <Equalizzatore> (pagina 72) non sono disponibili.

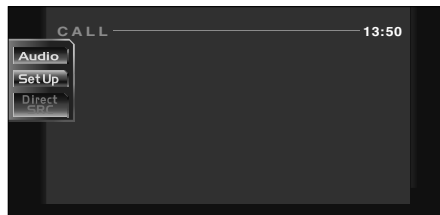
### Esclusione del volume dell'audio alla ricezione di una chiamata

Quando squilla il telefono, il sistema entra automaticamente nella modalità di pausa.

#### Quando si riceve una chiamata...

Appare lo schermo della telefonata ("CALL"), il sistema entra nella modalità di pausa.

Schermo della telefonata ("CALL")



#### Per continuare ad ascoltare l'origine audio durante la chiamata...



La riproduzione audio viene ripresa durante la chiamata.

#### Al termine della chiamata...

##### Agganciare il telefono.

La riproduzione viene ripresa automaticamente.



- Per utilizzare la funzione TEL Mute, è necessario agganciare il filo MUTE al telefono utilizzando un accessorio telefonico disponibile in commercio. Fare riferimento al <MANUALE DI INSTALLAZIONE>.

## **DVD: Digital Versatile Disc**

Un nuovo tipo di disco digitale che contiene registrazioni audio/video di alta qualità, ad esempio film, e che possiede grande capacità di registrazione e di elaborazione del segnale digitale.

## **VCD: VIDEO CD**

Un tipo di CD che contiene registrazioni video. Esso comprime le informazioni video ad 1/120 e quelle audio ad 1/6, facendo così trovar posto a sino a 74 minuti di registrazione su di un disco come quelli dei CD da 12 cm.

Alcuni VCD non sono compatibili con la caratteristica P.B.C. (Play Back Control, o controllo della riproduzione), mentre altri lo sono ed altri ancora possiedono funzioni di riproduzione speciali. Questo lettore può riprodurre ambedue i tipi.

## **MPEG: Moving Picture Experts Group**

Questo è uno standard internazionale di compressione digitale video ed audio in supporti elettronici.

## **Sistema Dolby Digital**

Una tecnologia di compressione digitale audio sviluppata dalla Dolby Laboratories. E' compatibile con sistemi di surround audio a 5.1 canali, oltre a poter accomodare con facilità grandi quantità di dati audio con efficienza in un normale disco.

## **DTS**

Nome di un sistema digitale di surround sviluppato dalla Digital Theater Systems, Inc.

## **menu superiore/menu (DVD)**

Alcuni DVD visualizzano più di un titolo sullo schermo. Questo schermo viene definito come il menu dei titoli.

Il menu del DVD è la voce sul display (schermo del menu) usata per impostare i vari parametri di funzionamento. Il menu DVD può venire chiamato in qualsiasi momento durante la riproduzione per la regolazione di parametri a seconda del tipo di materiale da riprodurre, ad esempio il cambiamento della lingua del parlato o dei sottotitoli di video e film.

## **Numero titolo (DVD)**

Il titolo rappresenta l'unità di registrazione più grande presente sul disco DVD. Esso corrisponde solitamente ad un film o filmato o disco di musica (a volte ad una composizione). I numeri assegnati ai titoli vengono chiamati col termine "numeri di traccia".

## **Numero di capitolo (DVD)**

Il capitolo è una sezione di materiale video ed audio registrato sul DVD. Un titolo può essere composto di vari capitoli. I numeri assegnati a capitoli individuali vengono chiamati numeri di capitolo.

## **Sottotitoli (DVD)**

Alcuni dischi DVD contengono sottotitoli in più di una lingua. Questo lettore permette la scelta della lingua desiderata nel corso della riproduzione.

## **Numero di traccia (CD, VCD)**

Una traccia è una sezione di materiale audio o video registrata sul disco. I numeri assegnati alle tracce individuali sono chiamati ovviamente "numeri di traccia".

Nel caso della maggior parte dei CD, un numero di traccia viene assegnato a contraddistinguere una composizione. Nel caso dei VCD, ciascuna sezione del disco non corrisponde necessariamente ad una composizione unica.

Dato che le funzioni di riproduzione speciali come il salto e la programmazione dei CD ordinari si basano sui numeri di traccia, il loro uso può non essere possibile nel caso di dischi VCD.

## **P.B.C. (Play Back Control): Funzione di controllo della riproduzione (VCD)**

Se un disco VCD porta l'indicazione "Play Back Control capable" o un altro messaggio simile sul disco stesso o sulla custodia, le scene e le informazioni desiderate possono venire riprodotte in modo interattivo con dei menu a struttura gerarchica visualizzati sullo schermo televisivo.

## Guida alla risoluzione di problemi

Ciò che può sembrare un problema di funzionamento dell'apparecchio può essere in realtà soltanto il risultato di operazioni o collegamenti errati. Prima di rivolgersi a un centro di assistenza, è consigliabile eseguire i controlli indicati nella tabella sottostante.

### Generale

#### ? L'apparecchio non si accende.

- ✓ Il fusibile si è bruciato.
- ✘ Dopo avere verificato che non vi siano corto circuiti nei fili, sostituire il fusibile con uno della stessa portata.

#### ? La origine desiderata NON viene selezionata anche se premete il tasto SRC.

- ✓ Non è possibile selezionare un'origine non collegata.
- ✘ Non è selezionata un'origine non collegata. Fare riferimento al <MANUALE DI INSTALLAZIONE> e collegare l'unità correttamente.
- ✓ Il tasto RESET non è stato ancora premuto anche se l'unità opzionale è stata collegata al sistema.
- ✘ Premere il tasto di ripristino (pagina 4).
- ✓ L'interruttore "O-N" dell'unità opzionale si trova in posizione "O".
- ✘ Portare l'interruttore "O-N" nella posizione "N".
- ✓ Viene utilizzato un multilettores non è supportato dal sistema.
- ✘ Utilizzare un multilettores supportato dal sistema (pagina 4).

#### ? Viene visualizzato il messaggio "Disconnected cable found. Please confirm a connection line" e non è possibile utilizzare l'unità.

- ✓ L'unità di ricezione è scollegata.
- ✘ Collegare il cavo correttamente, facendo riferimento all'apposita sezione nel <MANUALE DI INSTALLAZIONE>.

#### ? Quando si premono i tasti, non accade nulla.

- ✓ Il chip del computer nell'unità non funziona correttamente.
- ✘ Premere il tasto di ripristino sull'unità (pagina 4).

#### ? L'immagine TV/video non appare.

- ✓ L'unità non è collegata all'interruttore di rilevamento del freno di parcheggio.
- ✘ Eseguire le correzioni appropriate in base al <MANUALE DI INSTALLAZIONE>.
- ✓ Il freno di parcheggio non è applicato.
- ✘ Per motivi di sicurezza, non vengono visualizzate immagini video/televive quando il veicolo è in movimento. Azionare il freno di parcheggio per visualizzare le immagini.

#### ? Lo schermo è scuro.

- ✓ L'unità si trova in una posizione dove la temperatura è bassa.
- ✘ Se la temperatura del monitor diminuisce, lo schermo può apparire più scuro quando l'unità viene accesa per la prima volta, a causa delle caratteristiche del pannello a cristalli liquidi. Attendere un poco dopo l'accensione della corrente affinché la temperatura aumenti. La luminosità tornerà presto normale.

#### ? Lo schermo non diventa scuro quando si accendono i fari del veicolo.

- ✓ L'unità è impostata su "On" o "Off" per la configurazione della modalità dimmer.
- ✘ Eseguire l'impostazione su "SYNC" per la configurazione della modalità dimmer.
- ✓ Il cavo di illuminazione non è stato collegato (se è stato impostato l'oscuramento manuale).
- ✘ Eseguire le correzioni appropriate in base al <MANUALE DI INSTALLAZIONE>.

#### ? La ricezione radio AM/FM è mediocre e/o c'è del rumore.

- ✓ L'antenna TV e l'antenna radio del veicolo sono troppo vicine.
- ✘ Separare le due antenne il più possibile.
- ✘ Spegnerne l'unità principale.

#### ? Non funziona il telecomando.

- ✓ Il selettore della modalità del telecomando non è impostato correttamente.
- ✘ Attivare il selettore della modalità del telecomando in base all'origine selezionata (pagina 10).

#### ? Nessun suono è udibile, o il volume è basso.

- ✓ L'attenuatore è attivato.
- ✘ Spegnerne l'attenuatore.
- ✓ Le impostazioni del fader o del bilanciamento sono impostate solo su un lato.
- ✘ Ripristinare le impostazioni del fader e/o del bilanciamento.
- ✓ I cavi di ingresso/uscita o il cablaggio non sono collegati correttamente.
- ✘ Ricollegare i cavi di ingresso/uscita o il cablaggio correttamente. Vedere la sezione corrispondere nel <MANUALE DI INSTALLAZIONE>.

**? La qualità sonora è scadente o distorta.**

- ✓ Uno dei cavi dell'altoparlante è stato schiacciato da una delle viti nell'automobile.
- ✘ Controllare il cablaggio dell'altoparlante.
- ✓ Gli altoparlanti non sono collegati correttamente.
- ✘ Ricollegare i cavi degli altoparlanti, in modo che ciascun terminale di uscita sia collegato a un altoparlante diverso.

**? La ricezione radio è scadente.**

- ✓ L'antenna dell'automobile non è estesa.
- ✘ Estrarre completamente l'antenna.
- ✓ Il cavo di comando dell'antenna non è collegato.
- ✘ Collegare il cavo correttamente, facendo riferimento all'apposita sezione nel <MANUALE DI INSTALLAZIONE>.

**? La memoria viene cancellata quando si spegne il motore dell'automobile.**

- ✓ Il cavo della batteria non è stato collegato al terminale corretto.
- ✘ Collegare il cavo correttamente, facendo riferimento all'apposita sezione nel <MANUALE DI INSTALLAZIONE>.
- ✓ I cavi di avviamento e della batteria non sono stati collegati correttamente.
- ✘ Collegare il cavo correttamente, facendo riferimento all'apposita sezione nel <MANUALE DI INSTALLAZIONE>.

**? Quando si preme il tasto [V.SEL], non è possibile passare al display video della vista posteriore della fotocamera.**

- ✓ Il cavo del sensore di retromarcia è scollegato.
- ✘ Pulire il disco facendo riferimento alla sezione <Pulizia del disco> (pagina 13).

**? Si verificano salti di suono/ Immagine durante la lettura del disc.**

- ✓ Il disco è rigato o sporco.
- ✘ Pulire il disco facendo riferimento alla sezione <Pulizia del disco> (pagina 13).

**? la traccia specificato non viene riprodotto.**

- ✓ È stata selezionata la modalità casuale.
- ✘ Disattivare la riproduzione casuale.

**? Un VCD non può venire riprodotto utilizzando dei menu.**

- ✓ Il disco VCD riprodotto non è compatibile con P.B.C.
- ✘ La riproduzione del menu è disponibile solo con i dischi VCD registrati con P.B.C.

**? I sottotitoli non appaiono.**

- ✓ Il disco DVD riprodotto non contiene la registrazione dei sottotitoli.
- ✘ Non è possibile visualizzare il sottotitolo quando il disco DVD riprodotto non contiene la registrazione dei sottotitoli.

**? La lingua del parlato o dei sottotitoli di un film non possono venire cambiati.**

- ✓ Il disco DVD riprodotto non contiene la registrazione di più di una lingua audio (o sottotitolo).
- ✘ La lingua dei commenti (o sottotitoli) non può essere modificata quando il disco DVD riprodotto non contiene la registrazione di più di una lingua dei commenti (o sottotitoli).

**? L'angolazione di visione non può venire cambiata.**

- ✓ Il disco DVD riprodotto non contiene la registrazione di più di un angolo.
- ✘ L'angolo di visualizzazione non può essere modificato quando il disco DVD riprodotto non contiene la registrazione di più di un angolo.
- ✓ Si sta tentando di attivare l'angolo in una sezione del DVD in cui non sono registrati più angoli.
- ✘ È possibile registrare più di un angolo solo in sezioni limitate del disco.

**? La riproduzione non ha inizio nonostante sia stato scelto un titolo.**

- ✓ È stata impostata una limitazione di visualizzazione (RATING) per il disco.
- ✘ Controllare l'impostazione del livello di restrizione (RATING).

**? La lingua scelta per il parlato o per i sottotitoli nelle impostazioni iniziali non può venire riprodotta.**

- ✓ Il disco DVD riprodotto non contiene la registrazione della lingua dei commenti o dei sottotitoli selezionata.
- ✘ Utilizzare un disco DVD che contenga la registrazione della lingua dei commenti o del sottotitolo selezionata.

## Origine del disco

### ? Non è possibile selezionare il multiletto.

- ✓ Non è stato collegato alcun filo al terminale di ingresso del multiletto dell'unità.
- Collegare il filo al terminale di ingresso del multiletto dell'unità.

### ? Il disco specificato non viene riprodotto, ma un altro disco viene riprodotto al suo posto.

- ✓ Il CD specificato è sporco.
- Pulire il compact disc.
- ✓ Il CD è capovolto.
- Caricare il CD con l'etichetta rivolta verso l'alto.
- ✓ Il disco è caricato in un alloggiamento diverso da quello specificato.
- Espellere il disco e controllare il numero per il disco specifico.

- ✓ Il disco è molto rigato.
- Provare a inserire un disco diverso.

### ? Si verificano salti di traccia.

- ✓ Un oggetto è in contatto con il multiletto.
- Rimuovere l'oggetto.
- ✓ Il CD è rigato o sporco.
- Se parte del disco viene saltata nello stesso punto quando l'automobile viene arrestata, il CD presenta un problema. Pulire il compact disc.

### ? Il display indica che la riproduzione dei dischi nel multiletto è in corso, ma nessun suono è udibile.

- ✓ Il chip del computer nell'unità non funziona correttamente.
- Premere il tasto di ripristino sull'unità (vedere a pagina 4).

### ? la traccia specificato non viene riprodotto.

- ✓ È stata selezionata la riproduzione casuale o l'esecuzione casuale rivista.
- Disattivare la riproduzione casuale o l'esecuzione casuale rivista.

### ? Iniziano automaticamente la riproduzione della traccia, la ripetizione del disco, la scansione delle tracce, la riproduzione casuale e la riproduzione casuale dalla cassetta di caricamento.

- ✓ L'impostazione non viene annullata.
- Le impostazioni per queste funzioni vengono conservate finché l'impostazione non viene disattivata o il disco non viene espulso, anche se l'alimentazione viene spenta o l'origine modificata.

### ? Impossibile rimuovere il disco.

- ✓ La causa è che sono passati oltre 10 minuti da quando l'interruttore ACC del veicolo è stato disattivato.
- È possibile rimuovere il disco entro 10 minuti dalla disattivazione dell'interruttore ACC. Se sono passati 10 minuti, riattivate il tasto ACC ancora una volta e premete il tasto Eject.

## Origine MP3/WMA

### ? Il disco è graffiato o sporco.

- ✓ Il supporto è rigato o sporco.
- Pulire il supporto facendo riferimento alla pulizia del CD nella sezione <Informazioni sui dischi> (pagina 13).

### ? Si verificano salti di traccia durante la lettura di file MP3/WMA.

- ✓ Il supporto è rigato o sporco.
- Pulire il supporto facendo riferimento alla pulizia del CD nella sezione <Informazioni sui dischi> (pagina 13).
- ✓ La condizione di registrazione è mediocre.
- Registrare nuovamente il supporto oppure utilizzarne uno diverso.

### ? La durata delle tracce MP3/WMA non è visualizzata correttamente.

- ✓ ---
- Talvolta, la visualizzazione non è corretta in base alle condizioni di registrazione dei file MP3/WMA.

### ? Impossibile visualizzare correttamente le informazioni su ID3 tag.

- ✓ La registrazione non viene eseguita in conformità con ID3 tag versione 1.x.
- Registrazione in conformità con ID3 tag versione 1.x.  
Inoltre, la visualizzazione può non essere corretta se un file MP3/WMA utilizza ID3 tag v1.x standard e lo standard è stato espanso dopo la produzione del software.

## I seguenti messaggi vengono visualizzati quando si verifica qualche problema nel sistema. Adottare i rimedi indicati.

### Protect

Cortocircuito del cavo dell'altoparlante oppure contatto tra lo stesso e lo chassis del veicolo con la successiva attivazione della funzione di protezione.

⇒ Cablate o isolate l'altoparlante in maniera adeguata e premete il tasto di ripristino.

### Hot Error

Il circuito di protezione nell'unità si attiva quando la temperatura all'interno dell'unità supera i 60 °C (140 °F), interrompendo tutte le operazioni.

⇒ Far raffreddare l'apparecchio aprendo i finestrini o accendendo il condizionatore d'aria. Non appena la temperatura ritorna allo stato precedente, il disco inizierà la riproduzione.

### Hold Error

Il circuito di protezione nell'unità si attiva quando la temperatura all'interno del multiletto automatico supera i 60 °C (140 °F), interrompendo tutte le operazioni.

⇒ Far raffreddare l'apparecchio aprendo i finestrini o accendendo il condizionatore d'aria. Non appena la temperatura ritorna allo stato precedente, il disco inizierà la riproduzione.

### Mecha Error

Il lettore CD non funziona correttamente.

⇒ Estraiete il disco e cercate di reinserirlo ancora una volta. Contattate un centro di assistenza autorizzato Kenwood se l'indicatore continua ad illuminarsi o se il disco non può essere estratto.

### Disc Error

Viene inserito un disco non riproducibile.

### Read Error

Il disco è capovolto.

⇒ Inserire il compact disc in modo che la facciata dell'etichetta sia rivolta verso l'alto.

Il compact disc è sporco.

⇒ Pulire il disco facendo riferimento alla sezione <Pulizia del disco> (pagina 13).

### Region code Error

Il software DVD codificato per un altro codice di regione.

### Parental level Error

Il controllo parentale è impostato a livelli molto alti.

### Error 07 — 67

Per qualche motivo l'unità non funziona correttamente.

⇒ Premere il pulsante di ripristino (reset) sull'apparecchio. Se il codice "Error ##" non scompare, rivolgersi al più vicino centro di assistenza autorizzato Kenwood.



## Caratteristiche tecniche

Le caratteristiche tecniche sono soggette a cambiamenti senza preavviso.

### Sezione monitor

- Dimensioni dell'immagine
  - : 6,95 pollici (diagonale) di larghezza
- Sistema di visualizzazione
  - : pannello TN LCD trasparente
- Sistema di guida
  - : sistema TFT a matrice attiva
- Numero di pixel
  - : 336.960 (480 Hx234 VxRGB)
- Pixel effettivi
  - : 99,99%
- Disposizione dei pixel
  - : disposizione RGB a strisce
- Retroilluminazione
  - : tubo catodico freddo fluorescente

### Sezione del lettore DVD

- Convertitore D/A
  - : 24Bit
- Decoder
  - : Linear PCM/Dolby Digital/dts/MP3/WMA
- Oscillazioni e fluttuazioni del suono
  - : Sotto il limite misurabile
- Risposta in frequenza
  - Frequenza di campionamento;96 kHz: 20~44.000 Hz
  - Frequenza di campionamento;48 kHz: 20~22.000 Hz
  - Frequenza di campionamento;44,1 kHz: 20~20.000 Hz
- Distorsione armonica complessiva
  - : 0,01%
- Rapporto segnale-rumore
  - : 98dB (DVD 96kHz)
- Intervallo dinamico
  - : 98dB (DVD 96kHz)
- Formato DISCO
  - : DVD-Video/VIDEO-CD/CD-DA
- Frequenza di campionatura
  - : 44,1 kHz/48 kHz/96 kHz
- Numero di quantificante
  - : 16/20/24bit

### Sezione del sintonizzatore FM

- Intervallo di frequenza (50kHz)
  - : 87,5~108,0MHz
- Sensibilità utilizzabile (S/N=26dB)
  - : 0,7µV/75Ω
- Sensibilità silenzio (S/N=46dB)
  - : 1,6µV/75Ω
- Risposta di frequenza (±3,0dB)
  - : 30Hz~15kHz
- S/N (dB) (MONO)
  - : 65dB
- Selettività (±400kHz)
  - : ≥ 80dB
- Separazione stereo
  - : 35dB (1kHz)

### Sezione del sintonizzatore LW

- Intervallo di frequenza (9kHz)
  - : 153kHz~281kHz
- Sensibilità di utilizzo
  - : 45µV

### Sezione del sintonizzatore MW

- Intervallo di frequenza (9kHz)
  - : 531kHz~1611kHz
- Sensibilità di utilizzo
  - : 25µV

### Sezione video

- Sistema di colori dell'ingresso video esterno
  - : NTSC/PAL
- Livello di ingresso video esterno (jack RCA)
  - : 1 Vp-p/75Ω
- Livello di ingresso max audio esterno (jack RCA)
  - : 2 V/25kΩ
- Ingresso RGB analogico
  - : 0,7Vp-p/75Ω

### Sezione audio

- Potenza massima (frontale posteriore)
  - : 50Wx4
- Potenza di uscita (frontale posteriore) (DIN 45324, +B=14,4 V)
  - : 30Wx4
- Livello preuscita (V)
  - : 2 V/10kΩ
- Impedenza preuscita
  - : 600Ω
- Controlli di tono
  - Bassi: 100 Hz ±10 dB
  - Middle: 1 kHz ±10 dB
  - Alti: 10 kHz ±10 dB

### Generale

- Tensione di alimentazione
  - : 14,4 V (11V~16V)
- Consumo di corrente
  - : 15A
- Dimensioni (LxAxP)
  - : 182 mmx112 mmx163 mm
- Intervallo temperatura di esercizio
  - : -10°C~60°C
- Campo della temperatura di magazzino
  - : -20°C~85°C
- Peso
  - : 2,6kg

Anche se i pixel effettivi del display a cristalli liquidi sono il 99,99% o più, lo 0,01% dei pixel possono rimanere spenti o illuminati in modo errato.



LA DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ "CE"  
DI QUESTO PRODOTTO È DEPOSITATA  
PRESSO:

KENWOOD ELECTRONICS EUROPE B.V.  
AMSTERDAMSEWEG 37  
1422 AC UITHOORN  
THE NETHERLANDS

### Informazioni sullo smaltimento delle vecchie apparecchiature elettriche ed elettroniche (valido per i paesi europei che hanno adottato sistemi di raccolta separata)



I prodotti recanti il simbolo di un contenitore di spazzatura su ruote barrato non possono essere smaltiti insieme ai normali rifiuti di casa.

I vecchi prodotti elettrici ed elettronici devono essere riciclati presso una apposita struttura in grado di trattare questi prodotti e di smaltirne i loro componenti. Per conoscere dove e come recapitare tali prodotti nel luogo a voi più vicino, contattare l'apposito ufficio comunale. Un appropriato riciclo e smaltimento aiuta a conservare la natura e a prevenire effetti nocivi alla salute e all'ambiente.

### *Etichetta per i prodotti che impiegano raggi laser (tranne per alcune aree)*

**CLASS 1  
LASER PRODUCT**

L'etichetta si trova sul rivestimento o sulla scatola e serve ad avvertire che il componente impiega raggi laser che sono stati classificati come classe 1. Ciò significa che l'apparecchio utilizza raggi laser di una classe inferiore. Non c'è alcun pericolo di radiazioni pericolose all'esterno dell'apparecchio.

Questo prodotto non è installato dal produttore di un veicolo della linea di produzione, nemmeno dall'importatore professionale di un veicolo negli stati membro della UE.

**DVD** is a trademark of DVD Format/Logo Licensing Corporation registered in the U.S., Japan and other countries.

Questo prodotto incorpora la tecnologia di protezione del copyright garantita dai brevetti e da altri diritti di proprietà intellettuali negli Stati Uniti. L'uso della tecnologia di protezione del copyright deve essere autorizzato da Macrovision ed è intesa per l'uso domestico e altri usi di visione limitati solo se non stabilito diversamente da Macrovision. È vietato eseguire la decodificazione e lo smontaggio.

Prodotto su licenza dei Dolby Laboratories.  
"Dolby", "Pro Logic" e il simbolo della doppia D sono marchi dei Dolby Laboratories.

"DTS" and "DTS 2.0 + Digital Out" are trademarks of Digital Theater Systems, Inc.



---

**KENWOOD**